

جامعة دمشق  
كلية الهندسة المعمارية  
مشروع تخرج

# مشروع إحياء وترميم منطقة سوق السروجية ومحيطها

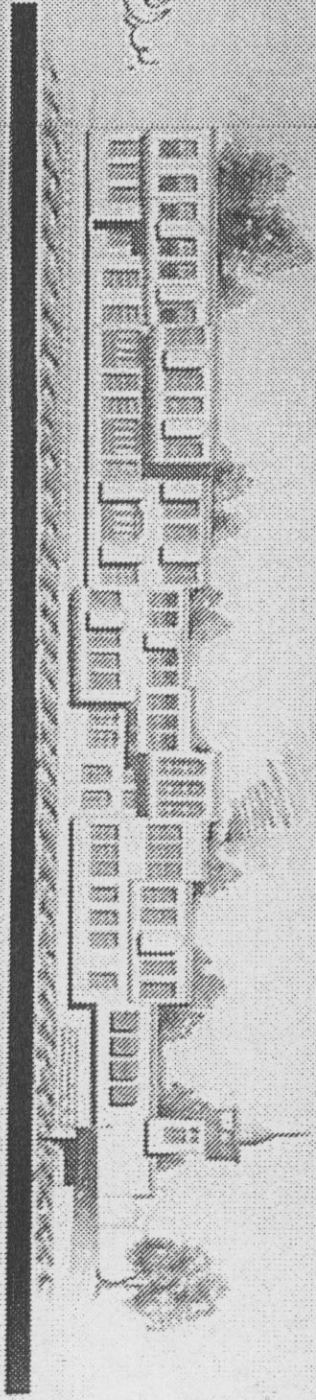
إشراف:

د.م رياض منظور • د.م نادية بطير • د.م هسان حلبونجي

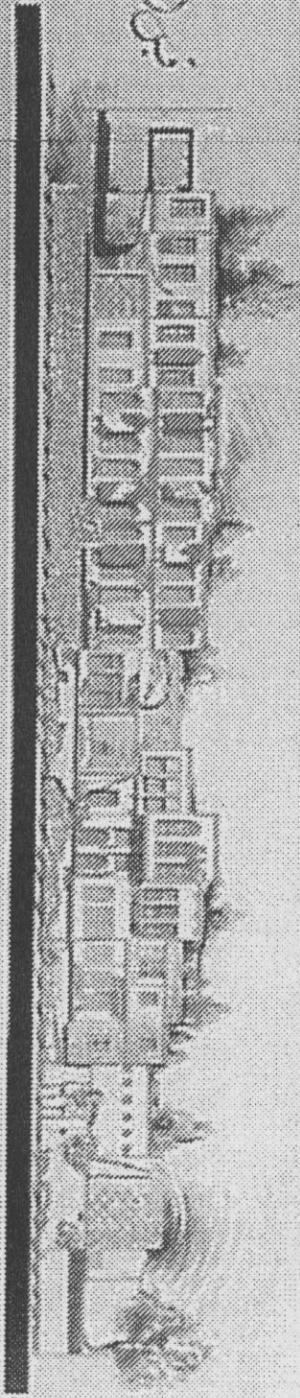
دراسة

رغداه باكير  
بيداه سليمان

بدرالزمان



بين الزمان



الزمان الثاني ١٨١٠



## المقدمة

دمشق التاريخ تتهاوى في واد سحيق وتصرخ مستغيثة ، وليس في صوتها إلا تلك الأصداء المتناثرة بين العلب الصماء والعدسات العمياء وتاريخنا يتهاوى معها ونغرق معا في بحر النسيان الذي يطحن كل هش بحركته السريعة ، ونحن سرعان ما ندوب ونتلاشى إذا بقينا متفرجين على دمشقنا الوحيدة على ذاتها التي تحملنا ولا نحملها، تذكرنا ولا نذكرها ، مع أن دمشق هنا فينا في مقلنا في أعماقنا، لكننا نتجاهلها متمسكين بقشور لا نعرف لها مصدرا، فنغدو بلا كساء يغطينا أو رسم يعرفنا ، ونصبح أو نبقى بلا هوية بلا ماض بلا حاضر، نقوله ويقولنا فلا نحن نخطو بالحضارة قدما، ولا ننظر أرضنا لنحسن الوقوف عليها . دمشق هي هويتنا وتاريخنا و نتخلى عنها كي نركض بلا أرض بلا ركائز إلى لا مكان ، ولنصل إلى لا حضارة ولا كيان.

أليس ماثورا أن الأعرج السائر في الطريق يسبق من يركض بلا طريق ؟

فكيف نختار بملء إرادتنا : اللاطريق ، اللاركائز ، اللاهوية ؟

ونفتخر بركوضنا وراء حضارة لا نمت لها بصلة ، نتعلق بذبولها لتنبذنا كأبي طفيلي يجتر أكل الأقوياء ولا يقوى على صناعة ذاته وتكوين وجوده لأننا لسنا هكذا ولأن غفلة الأيام أقصت دومكس ( المسك المضاعف في الشام ) ، ولؤلؤة الشرق ، وفاتنة التاريخ ، عن أبصارنا لا بصائرنا !!! توجهنا كما يتوجه الأعلمون منا إلى موقع من مواقع دمشق الفيحاء (جلق-الشام) لنلق الضوء عبر دراسة عمرانية معمارية وبيئية قدر المستطاع، وفي الزمن المحدد لنا لمرحلة تخرجنا إلى إحدى أهم المناطق فيها لنبدأ بمشروع هدفه ترميم وإحياء سوق السروجية والمنطقة المجاورة والمحيطة فيه كامتداد لمحور هام هو محور بردى من ناحية وشارع الملك فيصل من ناحية أخرى .

أحب حركة السوق القديمة هذه لأن إيقاعها يخاطب إحساساً يعيش في نفسي من الماضي البعيد، الآلات التي تستطيع العين متابعتها بإيقاعها الخاص، تدهشني أنها بدقاتها ودوراتها وموسيقاها الخاصة تبدو مألوفة ومفهومة النتائج حتى لأذني السامع المختص بعملها.  
(الأستاذ فرانكو بولنالي من كتابه جولة في سوق دمشق القديمة)

إن فكرة بناء مصمم لإيواء مهنة رفيعة في مراتب المهن في دمشق يؤيدها فن العمارة العام.  
(جان بول باسكوال من كتاب نشوء سوق واضمحلاله في القرن السابع عشر).

من يتجول في أسواق دمشق القديمة التي لم تسرقها تيارات المدينة، يجد أن التراث ما يزال حياً يبرزق تفوح منه رائحة التاريخ وشذا الأوطان.  
(الجملة العربية)

لقد سحرت شخصياً بعظمة الأبنية ذات الطراز الأيوبي والمملوكي وفخامتها وفن الزخرفة النيع فيها وإني أعد دمشق إحدى مدن العالم الجميلة ولسوء الحظ فإن لكل سائح ذوقاً خاصاً لفهم آثارها فالزائر يفتقر إلى تطلعات خاصة ومؤثرات معينة عن الحضارة الإسلامية لكي يتعرف تماماً على دمشق وأبيتها.

يجب أن تبقى المسؤولية عن هذه الإجراءات ( الترميم ) محصورة فقط بمديرية الآثار وبالعلماء المختصين وذوي الخبرة في هذه المديرية ، وأنهم وحدهم القادرون بصورة كافية على تقرير ما يمكن أن يخصص به دون تعريض تلك البيوت إلى الخطر ودون تعريض التراث الثقافي الموقوف إلى الهدم من جراء الإهمال وعدم القيام بالصيانة المطلوبة أو المبادرة إليها .

( بعد إشباعهم وسد حاجاتهم برواتب عالية تنحي جانباً احتمالات قبولهم للرشاوى والهدايا بمقابل تنفيذ أو تخطيط أي مخطط يخرب ويهدم تراث دمشق المعدور بها )  
(أوجين فيرت)



## أهداف وبرنامج المشروع الموافق للحل المقترح

- ◀ ترميم وإحياء السوق كجزء من مباني دمشق القديمة وتاريخنا فيها .
- ◀ تخفيف التلوث البصري والسمعي والهوائي ضمن المنطقة (المساحات الخضراء الأشجار ، المسطحات المائية "النهر" ، عزل حركة السير )
- ◀ إنقاذ مدينة دمشق من غزو المباني الصندوقية الصماء والأيدي الجاهلة .

◀ إضافة فعاليات تخطو قدما بالمنطقة دون إلحاق الأذى بها ، هي :

- ♦ فعاليات ترفيهية
- ♦ محلات تجارية
- ♦ معارض فنية
- ♦ مدرسة حرفية
- ♦ نزل داعم للغرض التجاري
- ♦ معرض لمنتجات السوق
- ♦ شقق للإيجار

## المراجع المستخدمة في المشروع

مدينة دمشق (دراسة في جغرافية المدن)

د. صفوح خير

أسواق دمشق القديمة ومشيداتها التاريخية (دمشق الأسرار)

د. قتيبة الشهابي

ندوة دمشق القديمة (أفكار ونتائج)

م. كمال حصان

المجلة العربية (من مكتبة عربية)

- مخططات شارع الملك فيصل

- مخططات كاتدرائية من عام ١٩٢٦

كلية الهندسة المعمارية

مخططات القلعة والأماكن الأثرية المحيطة

مديرية الآثار والمتاحف - دمشق



## سوق السروجية

### Souk EL-SROUJLAH

سوق قديم مغطى بسائر قوسي من الحديد والتوتياء ، يمتد بين جادة السنجدار بجوار سوق الزرابلية وشارع الملك فيصل بعد أن ينعطف إليه بزاوية قائمة، وهو يسير محاذياً لجدار قلعة دمشق الشمالي وبينهما ( قناة العقباني ) المتفرعة عن نهر بردى عند ساحة المرجة ( انظر مخطط الأسواق القديمة في منطقة الزرابلية ).

ورد ذكر هذا السوق عند ابن عبد الهادي، بقوله ( سوق السروجيين غربي القلعة تباع فيه السروج وآلية الخيل ) مما يدل على تواجده في العهد المملوكي وربما كان أقدم من ذلك ، كذلك ورد عند القساطلي، بقوله ( سوق السروجية وتعمل به أدوات الخيل ) ، كما حددت خارطة شرطة دمشق الصادرة خلال الأعوام ( ١٩٢٢-١٩٢٤ م ) موقعه وتسميته في نفس موضعه الحالي وقد أطلق عليه اسمه نسبة إلى عملة السروج وبائعها الذين يشغلونه.

#### السوق بحالته الراهنة على النحو التالي :

تتوضع عند بدايته الغربية الآخذة إلى جادة السنجدار بضع حوانيت لبيع الألبسة الجاهزة العادية، بعدها إلى الداخل محال حرفة الكمرجية (عملة الأكمار أو الزناتير أو النطق الجلدية التي يشد بها الوسط أو البنطال وما شابه) إلى جانب حرفيي أجربة المسدسات ونطق النخيرة التي يعرف مفردها على السنة الناس باسم ( بيت الفرد وجناد الفشك ) ، ثم تتداخل الاختصاصات ببعضها عندما تبدأ حوانيت التنظيفية ( وهم من يصنع ما يلزم الدواب من أرسان ، وراسيات ، وسماطات ، وعقل وغيرها من أنواع الصوف والقطن التي تصنع باليد ) وهي صنعة تابعة لصناعة السروجي ، وعند زاوية انعطاف السوق نحو شارع الملك فيصل رأيت إلى حانوت يصنع السروج ( وهي ما يوضع على الخيل للركوب فوقها وما زال هذا الحانوت محافظاً على الحرفة التقليدية المتوارثة ، وتنتشر عند هذا الانعطاف وبعده حوانيت صناع الشوادر والخيام والمظلات الكبيرة الواقية من الشمس ، ثم حوانيت بيع المنظفات . ونتيجة لانتشار السيارات واسطة للركوب بدلاً عن الخيول ، تقلصت حرفة السروجية إلى حد كبير ، كذلك تراجع حرفة التنظيفية بدرجة أقل ، ومع ذلك يمكننا اعتبار سوق السروجية من الأسواق التي ما زالت تحافظ على تخصصها رغم أن حوانيت بيع المنظفات الكيماوية والصابون وما شابه تنتشر بصورة كبيرة عند نهايته التي تفتح في شارع الملك فيصل قبالة سوق الهال .

أسواق دمشق القديمة ومشيداتها التاريخية.

## مراحل الدراسة للمشروع

### أولاً - البحث التاريخي :

وفيه تم تناول المراحل التاريخية التي مر بها السوق بدءاً من العهد الآرامي وحتى هذا العصر ففي العصر الآرامي واليوناني والروماني وحتى الفتح الإسلامي ومن ثم الأموي لم يكن هناك صورة واضحة عن هذا السوق سوى أنه كان عبارة عن أرض تتألت عليها مجموعة من الفعاليات، وذلك إلى العهد السلجوقي والأيوبي، ففي هذا العهد بنيت القلعة من قبل الأمير أيسز على الزاوية الشمالية الغربية من السور الروماني حيث لم يكن قد بقي من بناء القلعة إلا حجارتها وأنقاضها فاستعان بقسم من الأسس القديمة ومن مواد البناء، كما اعتنى بها الأتابك عناية كبيرة ورممها سنة ١٢٠٦ م.

في هذا العهد اتسعت الأسواق وكثرت متجاوزة ١٣٩ سوقاً وأشهرها سوق تحت القلعة.

أما في العهد المملوكي ١٢٦٠م أثرت الحركة الصناعية والتجارية في تطور المدينة فانتسعت الأسواق واثرت فيها تفوق العنصر العسكري فأخذت محلات البيع والشراء تتميز مائلة إلى الاختصاص وظهر أمام باب القلعة ميدان فسيح دعي تحت القلعة، كانت تقام فيه سوق الخيل وهي ضرورية لتدريب الجيش، ولما كانت سوق الخيل قد أصبحت مركز الحياة العسكرية وموقف الجنود، أخذ جميع الصناع العاملين في سبيل أفراد الجيش كتجار الأقمشة والخياطين وصناع الأسلحة، وجميع من يعملون في سبيل الخيل (طباعة الشعير والتبن والسروج) يتركون حوانيتهم ضمن الأسوار ويأتون مجتمعين تحت القلعة حول الميدان .

أما في العهد العثماني فقد كان من نتائج بُعد الحدود السياسية ذاك العهد الكبير أن المدينة أصبحت بمأمن من الغزوات فلم يبقى منفعة للتحصينات، ولهذا أصبحت منازل السكن تكتسح الأسوار، والخندق تملؤه الأوساخ ومنه أن سوق الحميدية لم يكن إلا خندقاً مجاوراً للقلعة حوله السلطان عبد الحميد إلى سوق، لاستتباب الأمن، أما القلعة فقد ظلت محافظة على صفتها المعروفة منذ عهد المماليك.

وبالنسبة لسوق السروجية نستطيع القول: بأنه من أقدم الأسواق وذلك من خلال تاريخه، والعناصر الموجودة فيه مثل (الأقواس الخشبية والعناصر الحجرية...)، وقد تعرض هذا السوق عبر التاريخ لمجموعة من الكوارث الطبيعية مثل الحريق والطوفان .



## ثانياً - تضم الدراسة ثلاثة أنواع من المخططات :

١ مخططات الوضع الراهن معمارياً وفيزيائياً .

٢ مخططات الوضع المقترح :

◀ المخطط العمراني لكامل المنطقة.

◀ المخطط التصميمي لمنطقة السروجية والفعاليات المقترحة ضمنها.

◀ الواجهات المرممة.

٣ مخططات الوضع المقترح من قبل المحافظة للمقارنة.

## ثالثاً - التحليلات للوصول إلى الحل النهائي

### أ - عمليات التصوير وصعوباتها في الأسواق

كنّا نفضل لو جاءت صور هذا البحث بشكل أفضل مما قدمنا إنن لبنت أسواقنا القديمة الجميلة أسطورة أو ملحمة، غير أن الصعوبات الميدانية المكانية كانت كبيرة وفي تصوير الخانات والموقع بشكل عام واجهتنا مشاكل:

١- أبواب المحلات المستعملة واجهات عرض للبضائع التي تغطيها .

٢- العتمة التي تكتنف ساكف الباب فتخفي الكتابات الحجرية المنقوشة فوقه، وأحياناً اللوحات المؤرخة إن وجدت.

٣- أشرطة الكهرباء الممتدة بشكل عشوائي عبر الأبواب والفتحات الأمر الذي يسيء إلى المظهر الحضاري للسوق.

٤- الظلام الممتد في بعض مداخل المحلات، ثم مصابيح الكهرباء العارية المتوهجة، مما يجعل التحكم بالصورة ضرب من المستحيل .

٥- تحول المحلات والبيوت إلى مستودعات واكتظاظ فسحاتها السماوية وأروقتها بالصناديق والعلب والأكراس والبضائع بشكل فوضوي فيه الكثير من الإساءة للمظهر الحضاري والجمالي.

٦- كان للتباين الشديد بين الظل والنور أثره السيئ على نتيجة الصورة وغياب بعض تفاصيل المناطق النيرة أو المناطق المعتمة ، ولم يُجد إيجاد الحل الوسط بينهما لأنه سيؤدي في النهاية إلى غياب تفاصيل المنطقتين.

٧- كانت الأجهزة التي استعملت بسيطة: (كاميرات شخصية محمولة وأفلام عالية الحساسية واستعملنا الومّاض ( الفلاش ) مرات قليلة ولم نستعمل القائم الثلاثي ( السببية ) مطلقاً لصعوبة التحكم بها وحملها.

## ب - عمليات الرفع

بدأت عملية الرفع بالاستناد إلى المخطط الكاتدرائي الصادر عام /١٩٢٦/ م ومصدره الجامعة وُضع المخطط كأساس أولي لعملية الرفع لأن مدة ثلاثة أشهر غير كافية للقيام بعملية الرفع الكاملة للمنطقة، علماً أن دراسة المنطقة بحاجة إلى رفع ومسح جغرافي وطبوغرافي وفيزيائي واجتماعي دقيق فالأرض ذات موقع حساس جغرافياً وإدارياً وتاريخياً، فهي تقع بين فرعين في مجرى وادي نهر بردى، وبمياول مختلفة الاتجاهات، وفي مركز مدينة دمشق تقريباً، وبمنطقة تجارية وإدارية هامة جداً، وبإطلالة مباشرة على قلعة دمشق وطريق المراسم جنوباً، وشارع الملك فيصل شمالاً، وشارع الثورة وامتداده غرباً، وإحدى أهم المناطق التجارية والتاريخية وهي منطقة المناخية وامتدادها للعمارة شرقاً.

تعرضت المنطقة للظروف المناخية والطبيعية بالإضافة للتلوث البيئي الشديد حولها بسبب وجود تجمع رئيسي وكبير لمواقع سيارات النقل الخدمية ووجود كثافة مرورية كبيرة حولها، وتحول قسم كبير من المحلات والبيوت المجاورة من الوظيفة السكنية والتجارية إلى المهنة الصناعية المخالفة طبعاً بيئياً وقانونياً لطبيعة المنطقة. مما جعلها تسوء فيزيائياً وخصوصاً إذا ما أخذنا بعين الاعتبار عمر المنطقة الذي يصل إلى عدة قرون (وَضَحْنَا ذلك في اللمحة التاريخية).

وإن كون المنطقة مهمة اجتماعياً لذلك لأن فيها الكثير من روح دمشق العريقة فالملر هناك يشعر دون شك أنه في مكان آخر يختلف تماماً عن مدينة دمشق الضائقة المزدهمة الملوثة.

المار والناظر والسامع والمتجول في السوق وحرارته يلاحظ النفس الدمشقي فيها، فكل محل يديره صاحبه الذي ينحدر غالباً من سلالة توالى على ملكية وإدارة العمل في هذا المحل ، فهناك ترى كيف تكون الحرفة وراثية كما الاسم ولون العينين، وهناك ترى المجتمع الدمشقي المتسلسل من كبير السوق إلى صبيّه، فيكبر السوق رجل معمر يعرف تاريخ المنطقة السالف كله والحاضر كله ويعمل بجد وعملية لتأمين مستقبله، وصغيره صبي يتعلم الحرفة باكراً ليثب عليها مورداً لرزقه وورثة من أهله ولابنه، ومروراً برجال وشبان السوق الذين يعملون فيه من الصباح الباكر وحتى آخر موعد



نظامي للعمل وهم متمسكون به أكثر من تمسكهم بمنزلهم، ومن أجل ذلك قاموا مجتمعين على اختلاف أعمارهم واختصاصات حرفهم "سروجيين وخيمييين وحبّالين و....." على إنشاء جمعية خاصة بالسوق ومولّوها برصيد مالي في البريد من أجل ترميم السوق. وهم كلهم على استعداد لتحمل أعباء عمليات الترميم من أجل استمرار هذا السوق واستمرار وجودهم ومصالحهم فيه.

وقد حصلنا منهم على وثيقة خطية ممهورة بخاتم جمعيتهم بهذا الخصوص وهي واردة في هذه المذكرة ( الشكل ٢ ). ولن ننسى أو نتجاهل ناحية اجتماعية واقتصادية هامة جداً بأن معاً وهي أن هذا السوق بمحلاته ومشاغله ومستودعاته مورد رزق لعند كبير جداً من العائلات يصل إلى حوالي (٣٠٠) أسرة .

فمنهم من يعمل بشكل مباشر في السوق لأننا نرى أحياناً أن العقار أو المحل الواحد قد يعود مردوده لأكثر من شخص وبالتالي أكثر من عائلة، كما أن المواد الأولية المستخدمة في صناعات هذا السوق هي صناعات محلية سورية، يعمل على إنتاجها عدد كبير من البيوت الحلبية، فالقماش المستعمل في صناعة وتجارة الشوادر مثلاً هو من إنتاج وحياسة النولات والأيدي العاملة الحلبية التي تعمل في مشاغلهم أو بيوتهم، مما يجعل نطاق الأسر المستفيدة اقتصادياً من السوق كبيرة جداً .

ويمثل الشكل (٣) و (٤) نموذجين عن كيفية رفع الأبنية والعقارات الموجودة في المنطقة من خلال المواد والأبعاد والإكساء والوظيفة، وذلك وفق قوائم تعطي أرقام العقارات ووظائفها وحالتها الإنشائية والمواد الأساسية والمدخلة عليها وذلك لإعطاء نتيجة يتم على أساسها تصنيف العقارات إلى :

- عقارات قابلة للترميم
- إعادة بناء على نفس النمط
- في حال الهدم بناء جديد ب مواد تقليدية محدثة

#### ج - نتائج الرفع المؤدية إلى الحل المقترح (وصف الحل المقترح)

نحن نعتبر أن الحل المقترح هو كتلة النسيج الكاملة ، والترميمات التي تمت عليها هي الأهم ، والتي حاولنا بها ألا نغير أو ننقص من الأوصاف الأساسية ، وقد راعينا أثناء طرح الحل النقاط التالية :

## أولاً - النسب في العمارة العربية :

أثناء عملية الدراسة الترميمية كانت كافة التعديلات والترميمات مستندة إلى دراسة الوضع الراهن و الوضع الأصلي ، رغم عدم توفر وثائق كافية عنه ، لكن المخططات الكاتدرائية والمخططات الموجودة لدى الجامعة بالإضافة إلى ما ذكره لنا أصحاب وأرباب السوق وفرت بعض الركائز التي كانت مرجعنا في عمليات الترميم و بالتالي حاولنا قدر المستطاع لإعادة المحلات والبيوت على وجه خاص - لأنها هي الأكثر تعرضاً للتغيرات - إلى ما كانت عليه من حيث العناصر الأساسية فيها ومن حيث إكساءاتها مع إضافة لمسة بسيطة وتغيير طفيف يراعي البنية الإنشائية بسبب تغيير الفعاليات . فالمنطقة لم تعد قابلة للسكن لأنها تقع في مركز تجاري ، أولاً ، وإداري ، في المرتبة الثانية . وعلى هذا الأساس تم تغيير الفعاليات إلى فعاليات أخرى تتناسب مع كونها منسجمة مع أبنية مصممة للسكن ، مع إضافة بعض التعديلات التي وجدنا أنها غير مضرّة أو مسيئة للنسيج بحد ذاته ، وداعمة للفعالية التجارية والسياحية في آن واحد . والفعاليات هي :

◀ **نزل تجاري** : ترفيحي تحتاجه المنطقة لكونها مركزاً تجارياً لحرفة أصبحت شبه منقرضة ، وتتميز بها هذه المنطقة عن غيرها من مناطق الدول العربية (السروجية) . علماً بأن هذه الفعالية كانت قائمة قبلاً لكن في منطقة أخرى وأزيلت بسبب التغييرات الإدارية الطارئة على المنطقة والمتجاهلة لتاريخها .

◀ **مدرسة حرفية** : وهي حاجة تراثية ووطنية واقتصادية وحتى سياحية ، فهذه الحرفة لا يتم تداولها إلا ضمن هذا السوق ، لذلك الأجدر به أن يكون أساساً لمدرسة تحافظ على إحدى أهم الحرف الدمشقية المميزة . ووجود هذه المدرسة يخرج هذه الحرفة من نطاق أصحاب هذا السوق الذين يتوارثونها فيما بينهم حصراً .

◀ **شقتين للإيجار** : حيث نجد حاجة لوجود مثل هذه الفعالية لسببين :  
أولهما ، دعم لفعالية النزل ( لعائلات الزوار الأجانب أو العرب القادمين إلى دمشق ) ، وثانيهما ، لأن الكثيرين من أهالي دمشق نفسها ، أو السوريين بشكل عام بحاجة لأن ينخرطوا في صميم هذا النسيج العريق ليتنوقوا حقاً نكهة البيت الشامي ونكهة دمشق التي عرفها التاريخ وجعلها أبنائها .

◀ **معرض لمنتجات السوق** : من حيث الحبال ، الشوانر ، السروج ، وما يتبعها من عدد الصيادين ( جنادات ، أحزمة ، حقائب صيد ، أعطية



لرؤوس الصقور ) ، فمحلات السوق صغيرة بشكل عام ، والعمل  
التصنيعي للمنتجات يتم ضمن المحلات غالباً ، مما يضيق جداً المساحات  
المتاحة للعرض ، ويقلل فرص العرض والتي قد تقفل إلى حد كبير هذه  
الحرف ، وهذا مما يشوه كثيراً منظر السوق في نظر المارة .

و لا نتجاهل أهمية المناقشة في وجود معرض تتجمع فيه كل المنتجات وما قد يطرأ عليها من  
تطور وتثبيت تراثي لها ، وتطور تقني مساير لحاجات هذا الزمن ، بالإضافة إلى زيادة  
المردود من الإقبال السياحي على كل ما هو منظم ومدروس حتى في عرضه .  
أما بالنسبة للكتلة المقترحة فهي بمساحة ( ٢١٠٥٠م ) تقريباً ، وكما هو مبين في مساقط الوضع  
الراهن ، ومساقط مقترحات المحافظة ، فهي سابقاً حوش (خان مهدم ممسوح المعالم ومشوه  
تماماً ولم يتسن لنا الحصول على وصف تاريخي له ، وهو لاحقاً وتبعاً للمحافظة بناء بيتوني  
صندوقي صم ، متمم للكتل الموجودة إلى الغرب منه .

في هذه المساحة حاولنا التدخل المعماري لمحاولة تصميم كتلة انتقالية بالفعالية والحجم ،  
لكنها منسجمة بالنسب والشكل مع النسيج المؤمّم المجاور ..... وقد شغلت الكتلة المقترحة  
بالفعالية الاقتصادية الداعمة لفعالية السوق في الطابق الأرضي بالإضافة إلى مقهى يكونان  
انفراج للضغط التجاري والحركي الشديد في المنطقة التي تقتقر تمتماً إلى استراحات وترفيه  
وتخديم عام ، وقد دعم هاتين الفعاليتين وجودهما ضمن تصميم مشابه إلى حد ما لتصميم البيت  
العربي الذي أصبح بحد ذاته متعة للنظر وراحة للنفس بكل ما فيه من مناظر ، والفناء المظلل  
بالشجر المرطب بماء البحرة ، والجلسة تحت سقف مرتفع خشبي حنون وبفتحات كافية  
لتخفيف الرطوبة وإدخال الشعور بالراحة وخصوصاً بوجود إطلالة على واجهة دمشقية رائعة  
وأشجار شامية عريقة ، ونهر بردى الذي نأمل أن يعود حبراً لأقلام الشعراء وصدحاً  
مسموعاً لفيروز الخالدة ، وملاداً بأشجاره لسنونو الشام .

وقد حاولنا تقوية هذا المبنى ودعم الفكرة العامة بإيجاد صالات للعرض الفني في الطوابق  
العليا ( صالة عرض دائم و صالتين للعرض المؤقت بالإضافة إلى صالة اجتماعات للفنانين  
والمستشرقين وعشاق دمشق القديمة تحل محل الطيارة في البيت العربي وعلى ارتفاع كافٍ  
لكشف كامل مفاتن دمشق "بقلعتها وأموئها ونسجها ذي المآذن الشامخة" التي لن وجود  
التاريخ يمثلهم في غير دمشق الفيحاء ) .

#### ثانياً - الإنارة :

الإنارة الأساسية المستعملة في السوق هي الإنارة الطبيعية التي تتناسب من فتحات في  
سقف القبوة ، والمُعتمدة أصلاً للإنارة وهي مناسبة لأن نظام السوق يوافق فترات

الإنارة الطبيعية ، وعدا عن ذلك من أوقات فهناك عناصر إنارة مثبتة على طرفي السوق .

ثالثاً - من ناحية السروجية كسوق وممر مشاة أساسي :  
فقد اقترحنا على المخططات شكلاً وحركة تحافظ عليه معزولاً عن حركة سير الآليات .

رابعاً - التمديدات للمجاري الصحية:

تمت معالجتها بطريقة عملية حديثة تمنع تشويه الواجهات وتلويث مياه النهر .

خامساً - مواد البناء المستعملة :

إن استعمال الحجر والخشب المعالج واللبن المحسن ، التي تتميز بالعمر الطويل والمقاومة الجيدة والظروف الخارجية فقد أثبتت ذلك عن طريق الزمن الطويل الذي استمرت مشيداتها به . لكن تبقى هنالك حاجة دائمة لأعمال الصيانة والترميم على صعيد أي مادة إنشائية مستخدمة ، قديمة كانت أم حديثة ، بالإضافة إلى أنها مواد محلية يمكن الحصول عليها واستخدامها بعمارة بيئية وحديثة بأن معاً ، وتجاري المباني العصرية ، فالإمكانات المتاحة في تلك المواد كبيرة ، هذا دون أن نغفل أن البينون ، والمعدن والزجاج وغيرها من مواد هي أيضاً مواد أساسية للبناء ، لكنها بالنسبة لنا تأتي كخطوة ثانية بعد النهوض بأبنيتنا وعمائرنا بموادنا المحلية ، وكخطوة تالية لخطوة تثبيت التراث والتاريخ ، ( فمن لا يملك تاريخاً لا يستطيع أن يصنع وجوداً ومستقبلاً ) .

علماً أن الخشب المعالج واللبن المحسن والحجر بأنواعها تُعطي أبنية ذات ارتفاعات عالية ومجازات كبيرة وأشكال معمارية تفوق جمالاً بقية المواد ، وقد أثبت هذا الكثير من الأبحاث والأعمال لعدد من المعماريين العاملين على تطويرها والاستفادة الكبرى من إمكاناتها وتطويرها لإنتاج مبانٍ ومنشآت تجاري المتطلبات العصرية .



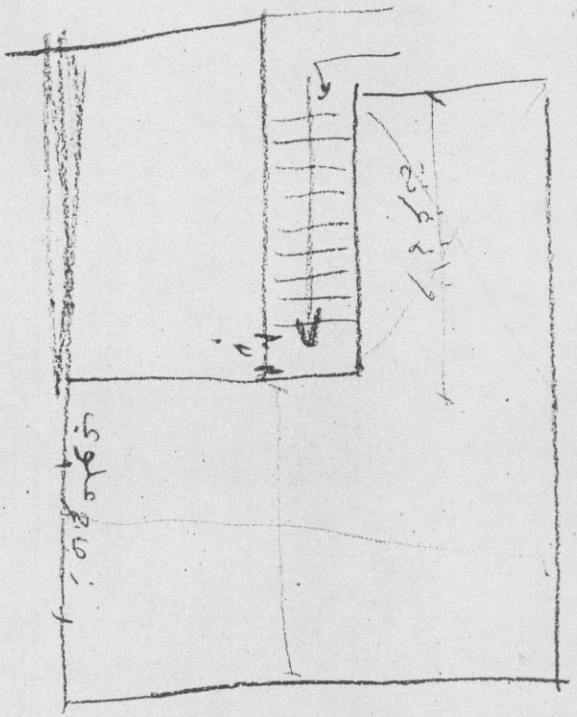
رقم المقار	الوظيفة	الحالة الفيزيائية	مواد البناء الأساسية وحالتها		مواد البناء المدخلة وحالتها		عدد المناسب	ملاحظات
			الاسقف	الارض	الاسقف	الارض		
٧٩	تجاري - حقائب - أوزمة	سبي - إطالة على التبر	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	المدخل قوس حجري بحالة جيدة - مرمم حديثاً - يوجد نافذة قوس واجهة المحل
٨٠	تجاري منقذات	جيدة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	أحد المحلات متناوبة الارتفاعات مرمم
٨١	تجاري شوالر	جيدة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	ترابي على حاله
٨٢	تجاري جديبات	وسط	بلاط	خشب	بلاط	بلاط	٢	ارتفاعه عن الأرض ٢٥ سم على حاله
٨٣	تجاري شوالر	وسط	بلاط	خشب	بلاط	بلاط	٢	ارتفاعه عن الشارع ٢٠ سم
٨٤	تجاري حبال	وسط قابل للترميم	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٨٥	تجاري سروج	وسط	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٨٦	تجاري إكسوارات	جيدة متوسطة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٨٧	تجاري حبال	وسط	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٨٨	تجاري شوالر	وسط جيدة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٨٩	تجاري شوالر	جيدة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٩٠	تجاري إكسوارات	وسط	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٩٢	تجاري شوالر	جيدة وسط	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٩١	تجاري حقائب	وسط	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	
٩٢	تجاري شوالر	جيدة	طينة	خشب	خشب	بلاط	٢	

الشكل "٣"

4N

اصفاس

ص. 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20



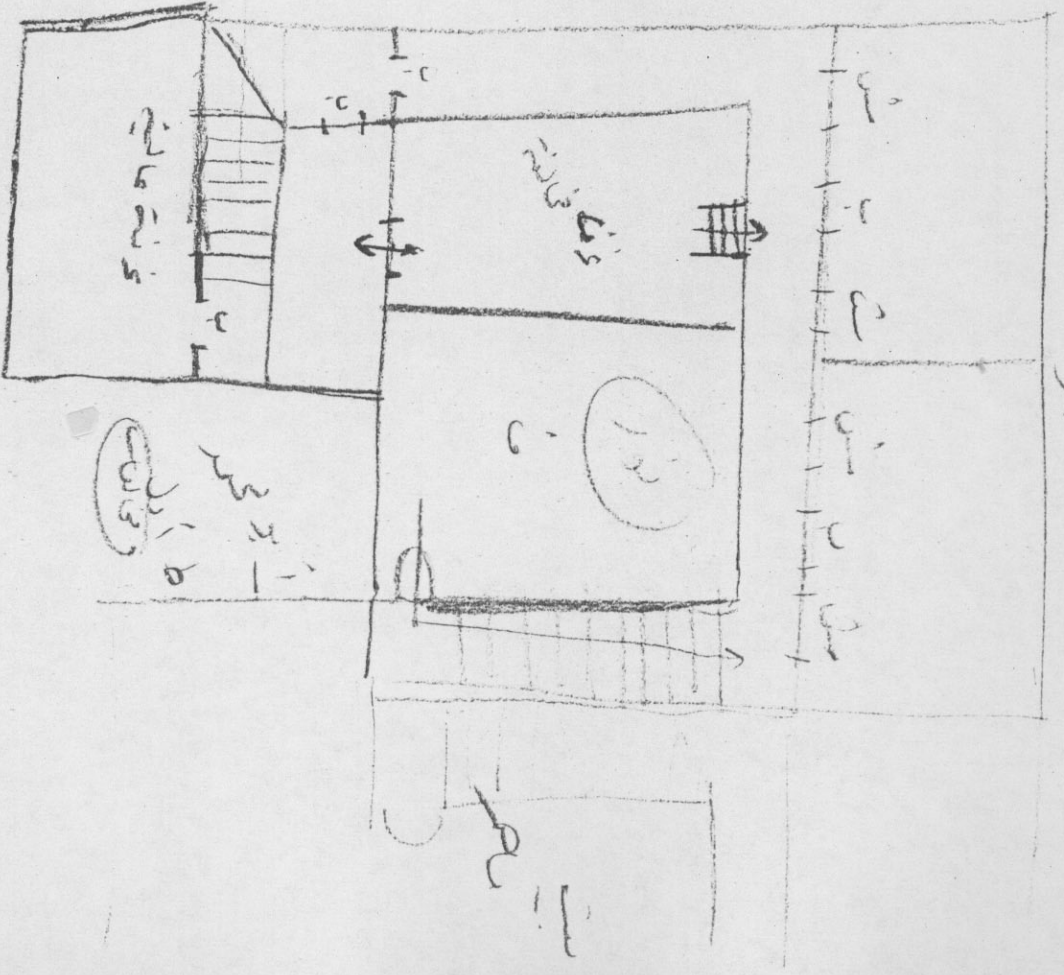
ص. 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20

ص. 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20



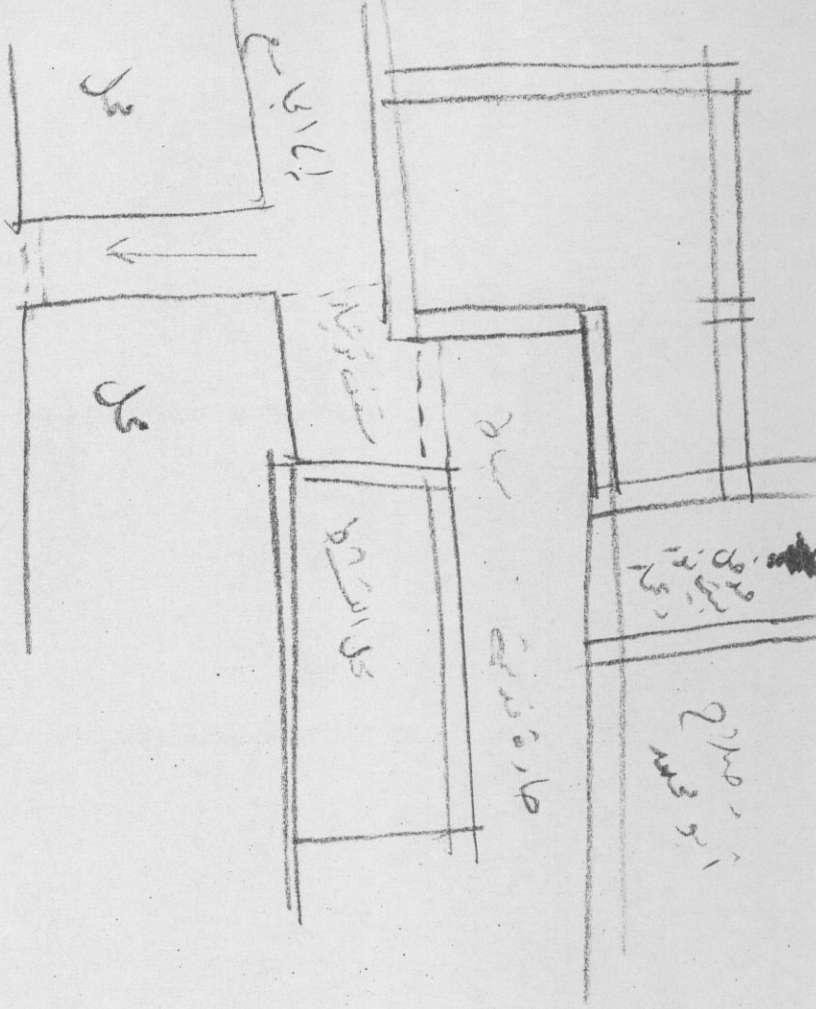
الشكل "4"

ص. 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20



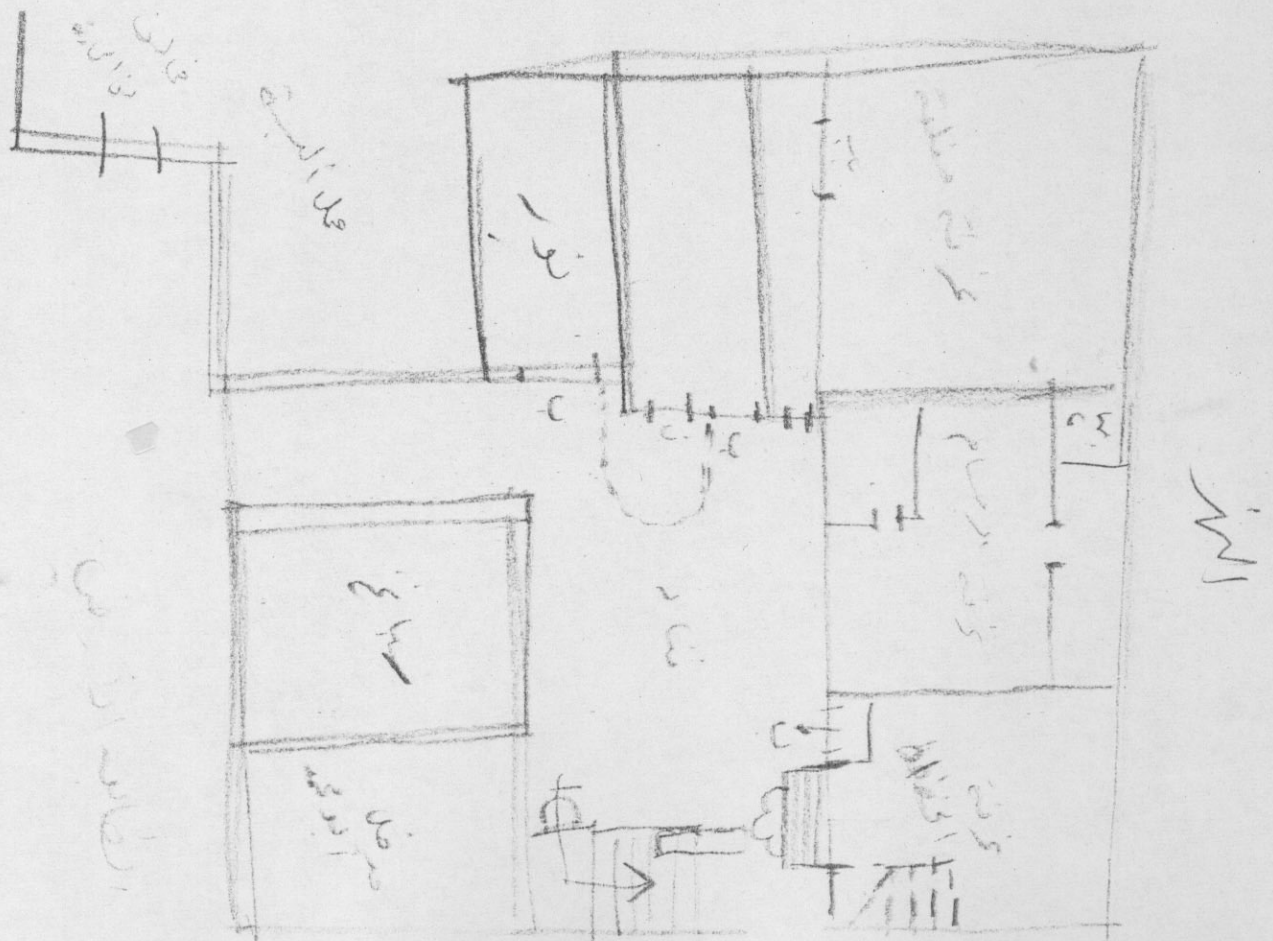
ص. 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20





كردية المربع للبيت المربع  
 حمار ، تم  
 بيت دور وحيد استكمال الملام  
 للذات المربع

المشكل " "



الجمعية التعاونية

للتوفير والخدمات الاجتماعية

لشاغلي سوق السروجية

أست عام ١٩٧٣

دمشق في .....

رقم : .....

## دراسة اجتماعية عن سوق السروجية بدمشق:

سوق السروجية الواقع في قلب مدينة دمشق و قريب من قلعة دمشق الأثرية يعتبر من أقدم أسواق دمشق و من أهمها تراثيا و اجتماعيا .

بني هذا السوق في العصر المملوكي و كان يضم جميع الصناعات التي تلزم لقلعة دمشق من لوازم الخيل و لوازم الجنود .

يضم السوق صناعات تقليدية تعتمد على المواد الأولية الوطنية حصرا من جلود و أنسجة و أقمشة كتانية .

أهل السوق يعملون بصناعة سروج الخيول و مستلزماتها و النطاقات و القشط الجلدية و الكتانية إضافة إلى صناعة الخيام و التي تطورت لتواكب العصر الحديث و لكن في قالب تقليدي .

جميع شاغلي السوق يحبون العمل التعاوني فقد أسسوا جمعية تعاونية للتوفير و الخدمات لشاغلي سوق السروجية في عام ١٩٧٣ و هم منتسبون للعمل التعاوني بإشراف الشؤون الاجتماعية .

جميع شاغلي سوق السروجية من ذوي الدخل المحدود و يعتمدون على معيشتهم بعملهم اليومي و ليس لهم محلات خارج السوق .

جميع شاغلي السوق يفضلون ترميم السوق بإشراف مختصين بالأبنية التراثية و الأثرية و إعادته إلى سابق عهده و هم مستعدون لما يترتب عليهم من نفقات .

رئيس اللجنة



أمنة السروجية  
محمد السروجي

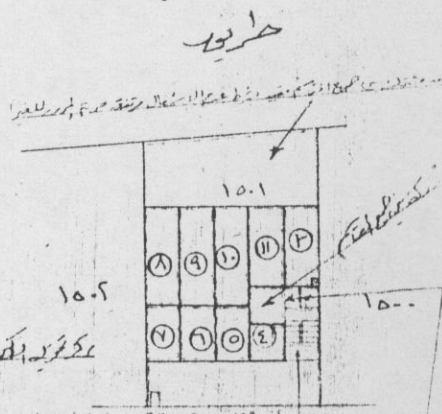
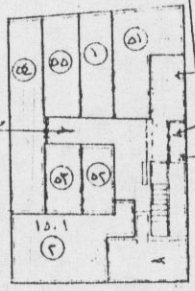
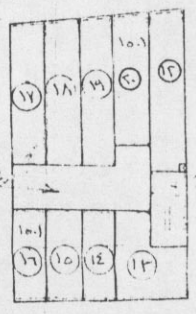


المحافظة \_\_\_\_\_ المنطقة الإدارية \_\_\_\_\_ المنطقة العقارية \_\_\_\_\_  
 رقم المخطط \_\_\_\_\_ نسخة عن المخطط النهائي الصادر بالعدد رقم \_\_\_\_\_  
 رقم \_\_\_\_\_ تاريخ 19 / 10 / 19 \_\_\_\_\_  
 ولحضر الترخوم المؤرخ في 16 / 10 / 19 \_\_\_\_\_  
 المهندس الحلف السيد \_\_\_\_\_  
 عمر موزان

رئيس دائرة المساحة  
 المهندس عمر موزان  
 الاصلاحات

المساحة بالامتار المربعة	المساحة
15.1	15.1
15.2	15.2
15.3	15.3
15.4	15.4
15.5	15.5
15.6	15.6
15.7	15.7
15.8	15.8
15.9	15.9
15.10	15.10
15.11	15.11
15.12	15.12
15.13	15.13
15.14	15.14
15.15	15.15
15.16	15.16
15.17	15.17
15.18	15.18
15.19	15.19
15.20	15.20
15.21	15.21
15.22	15.22
15.23	15.23
15.24	15.24
15.25	15.25
15.26	15.26
15.27	15.27
15.28	15.28
15.29	15.29
15.30	15.30
15.31	15.31
15.32	15.32
15.33	15.33
15.34	15.34
15.35	15.35
15.36	15.36
15.37	15.37
15.38	15.38
15.39	15.39
15.40	15.40
15.41	15.41
15.42	15.42
15.43	15.43
15.44	15.44
15.45	15.45
15.46	15.46
15.47	15.47
15.48	15.48
15.49	15.49
15.50	15.50
15.51	15.51
15.52	15.52
15.53	15.53
15.54	15.54
15.55	15.55
15.56	15.56
15.57	15.57
15.58	15.58
15.59	15.59
15.60	15.60
15.61	15.61
15.62	15.62
15.63	15.63
15.64	15.64
15.65	15.65
15.66	15.66
15.67	15.67
15.68	15.68
15.69	15.69
15.70	15.70
15.71	15.71
15.72	15.72
15.73	15.73
15.74	15.74
15.75	15.75
15.76	15.76
15.77	15.77
15.78	15.78
15.79	15.79
15.80	15.80
15.81	15.81
15.82	15.82
15.83	15.83
15.84	15.84
15.85	15.85
15.86	15.86
15.87	15.87
15.88	15.88
15.89	15.89
15.90	15.90
15.91	15.91
15.92	15.92
15.93	15.93
15.94	15.94
15.95	15.95
15.96	15.96
15.97	15.97
15.98	15.98
15.99	15.99
16.00	16.00

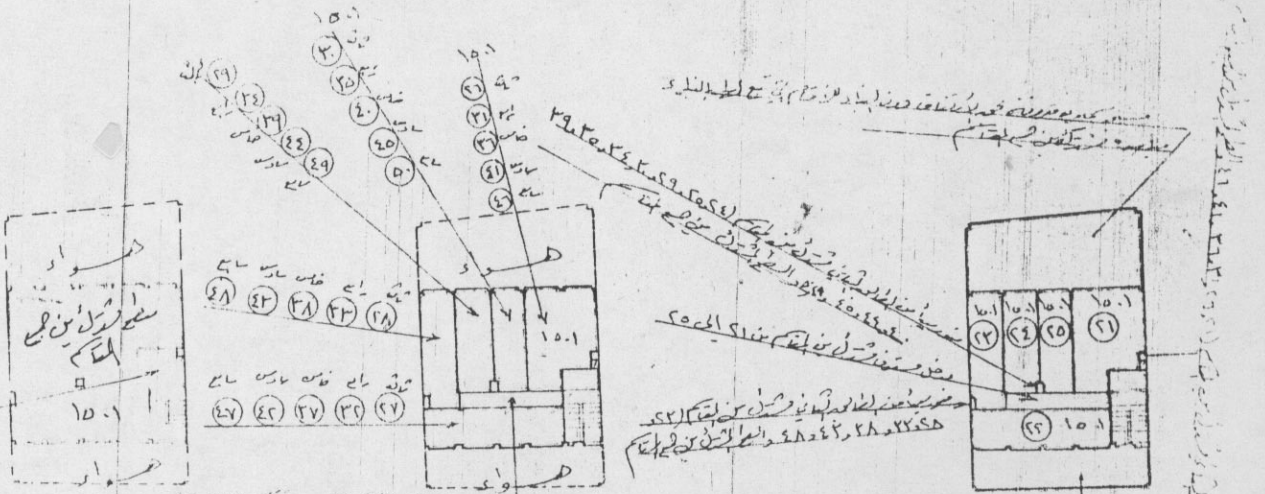
شروط خاضع للتصديق  
 98/2/50



محطة المياه الأولى

محطة المياه الثانية

محطة المياه الثالثة



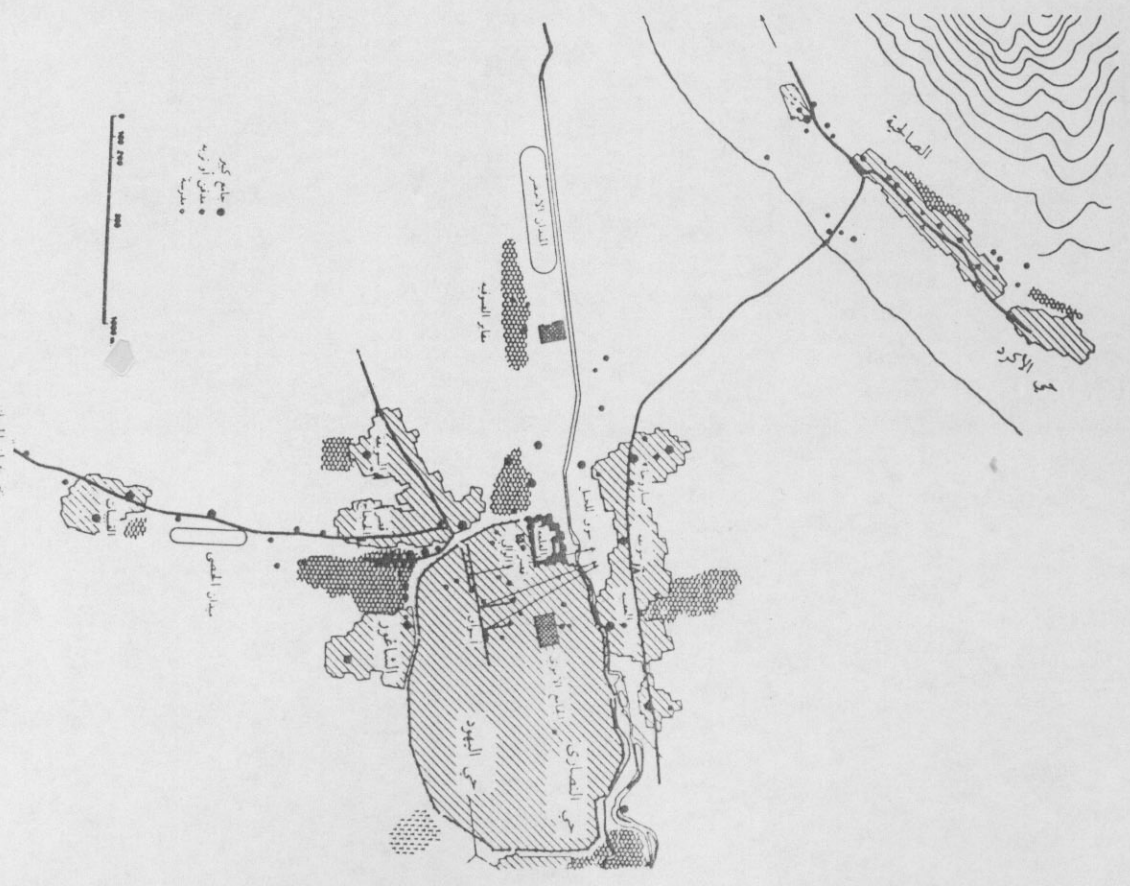
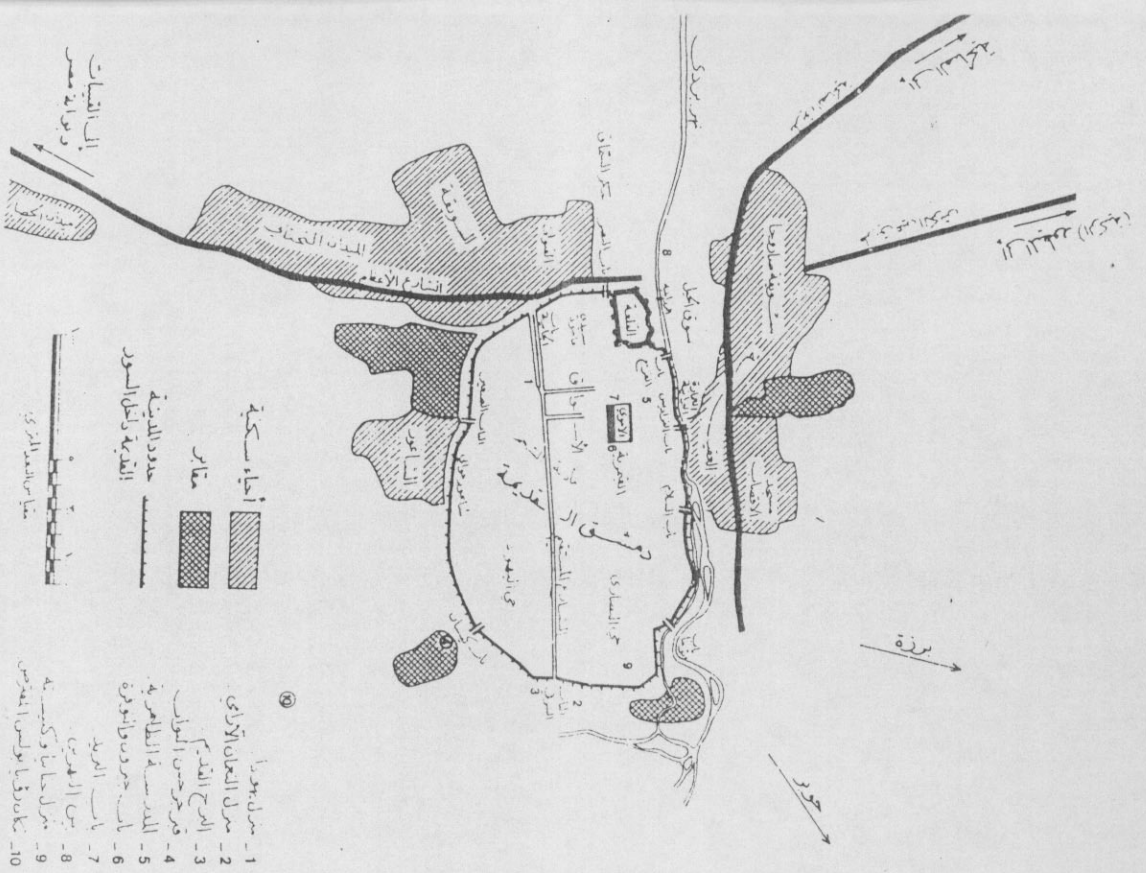
محطة المياه الرابعة

محطة المياه الخامسة

مقترح المحافظة  
 لبننة شاري أرض المشروع

التصديق

# موقع السوق من دمشق عبر مراحل تاريخية



(٢٩١)

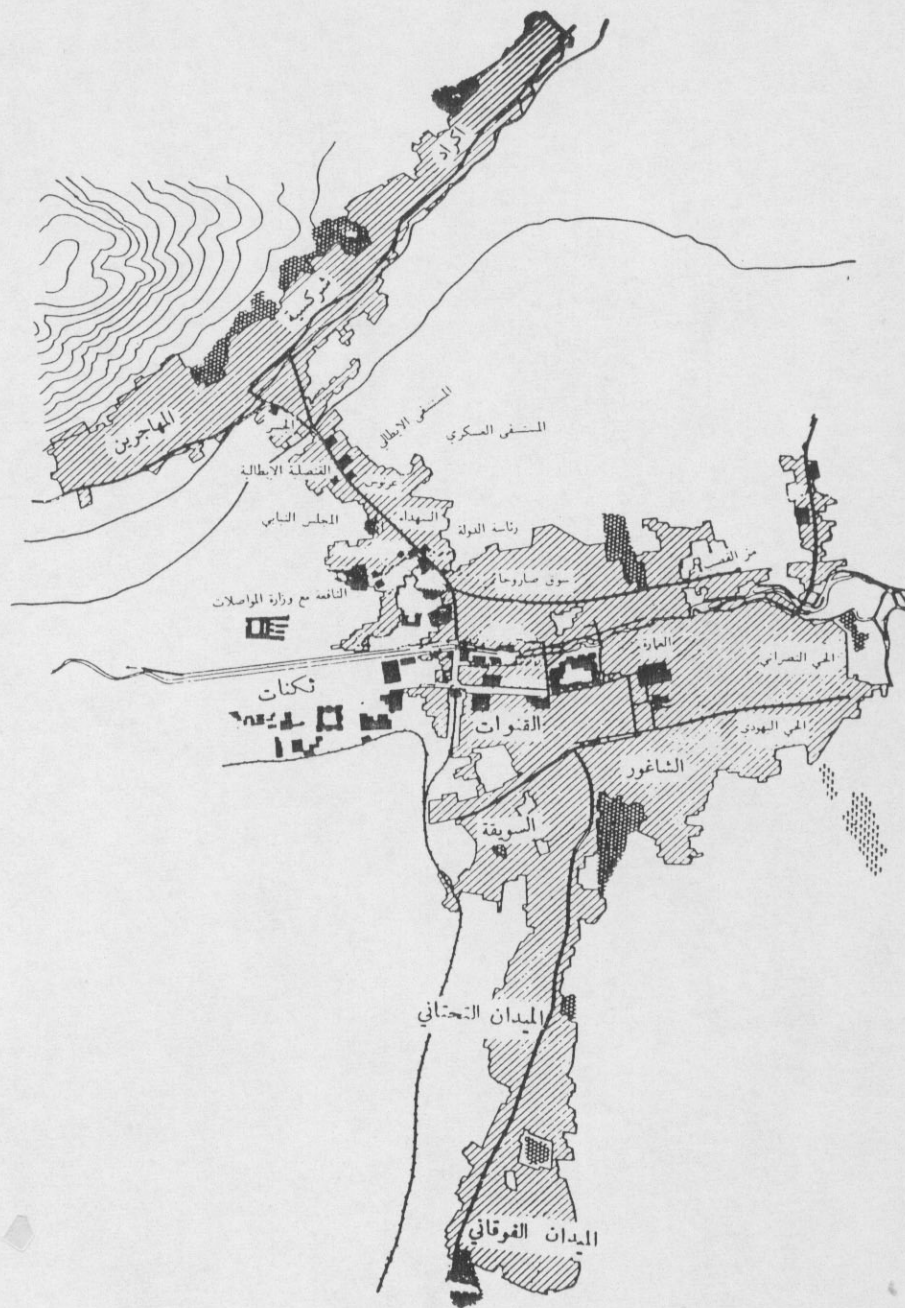
دمشق الأسرار

(٢٩٠)

دمشق الأسرار



دمشق نجد الثالث الاول من القرن العشرين



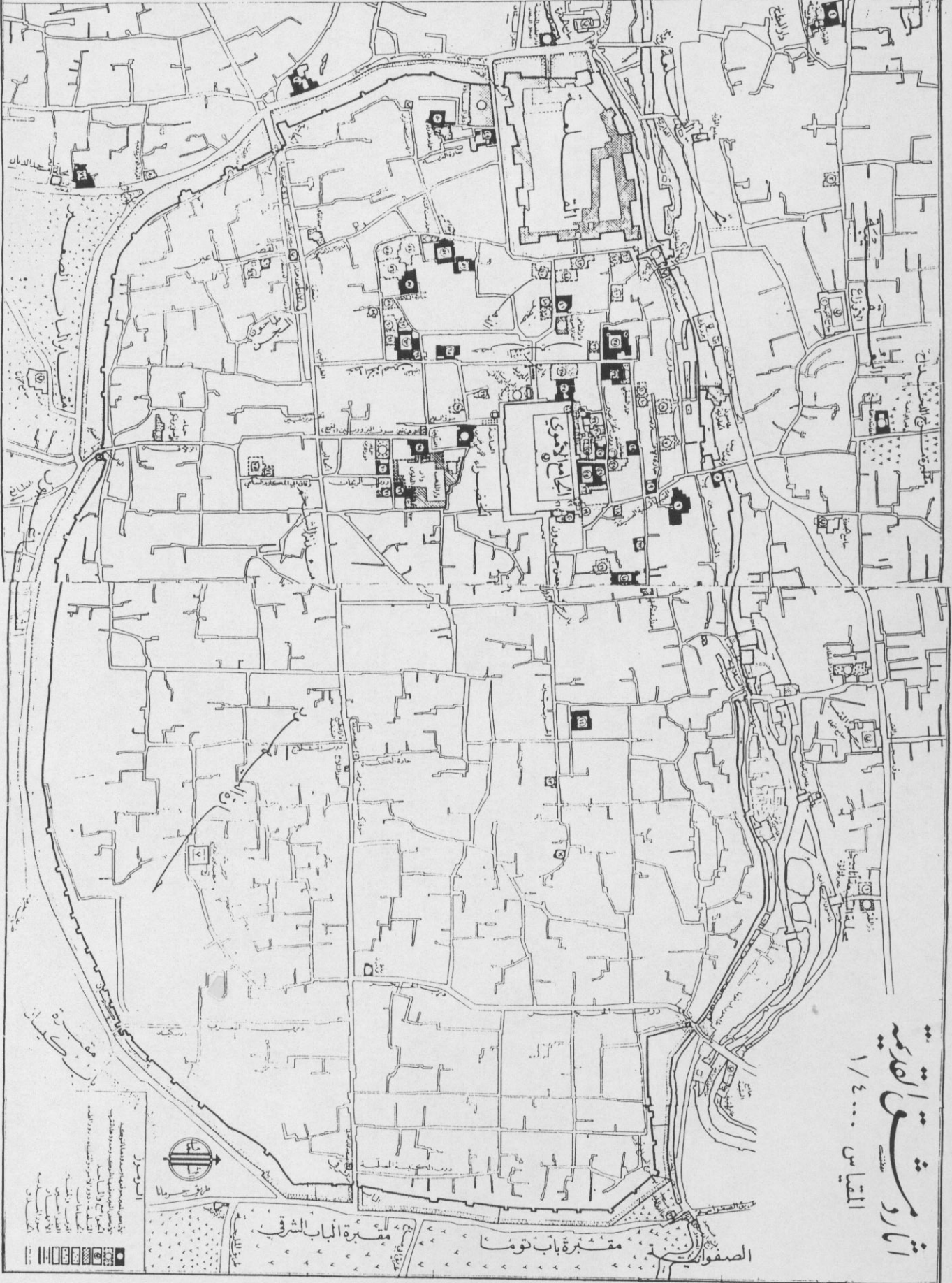
(٢٨٥)

دمشق الأسرار



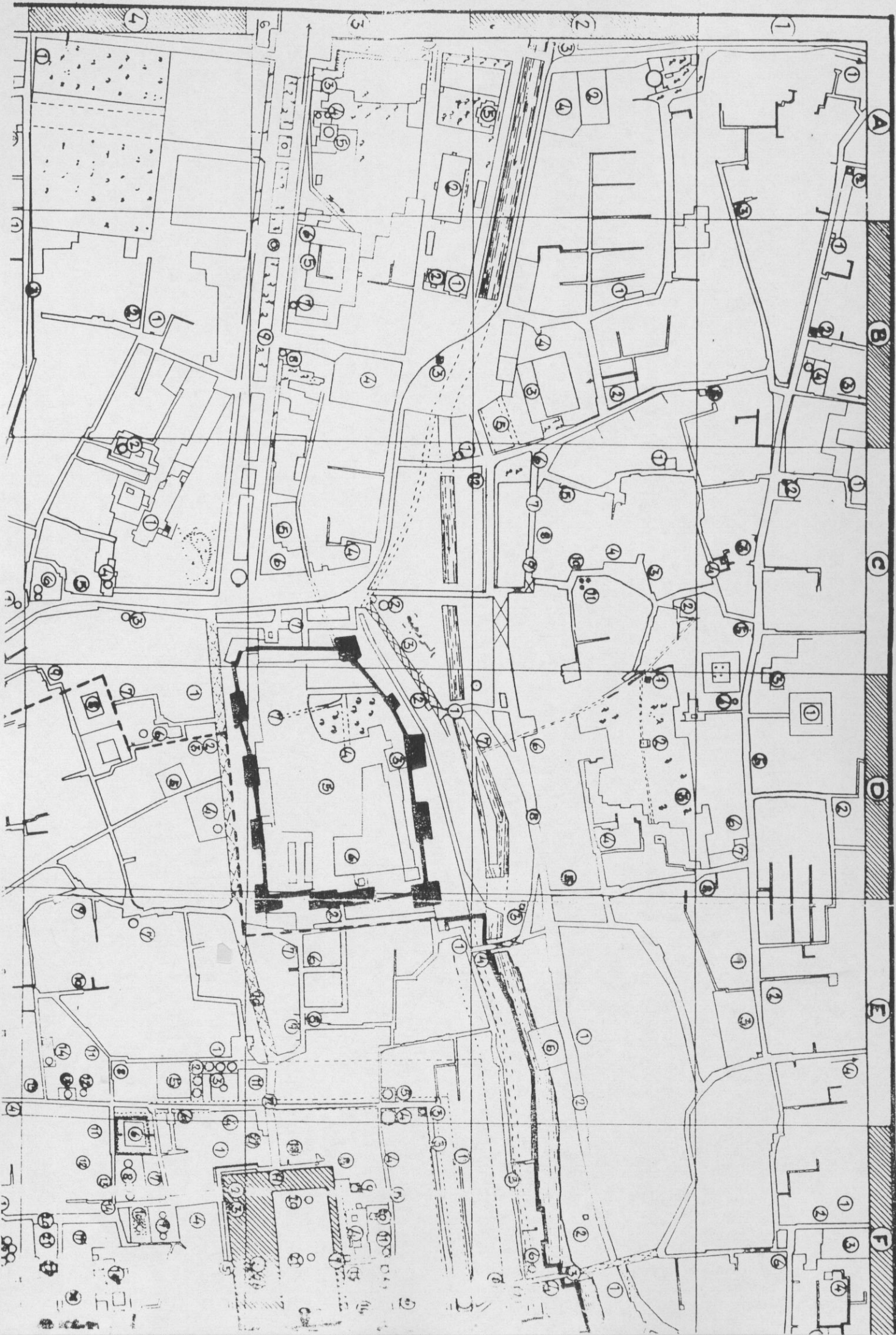
# اتار شق اقديمه

المقياس 1/4000



مقبرة بابنوم  
مقبرة الباب الشرقي  
الصفوان

مقياس  
1/4000  
القياس  
1/4000





الضمانه اشرف محمد الجليلي من الأمانة العامة

22

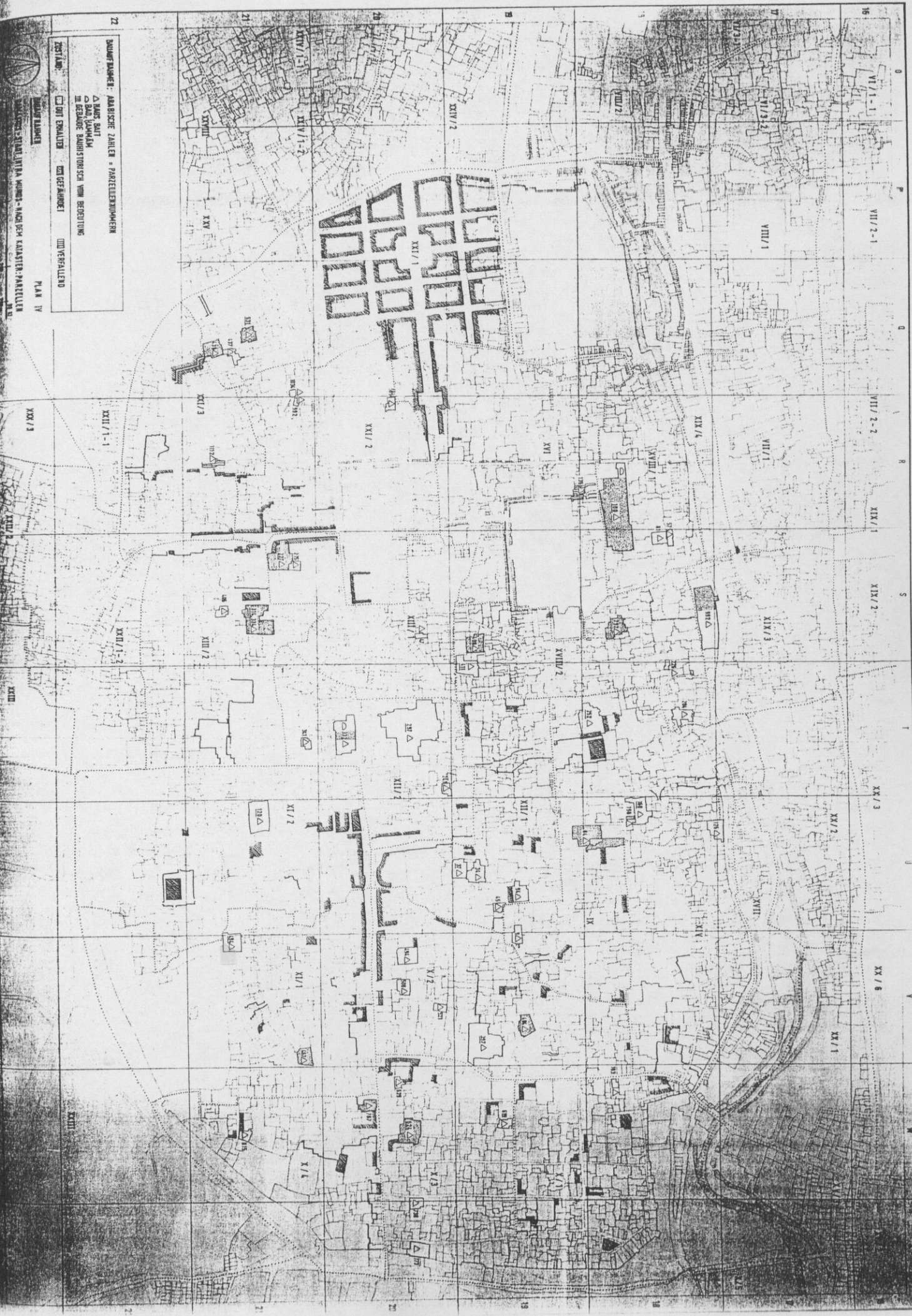
BLATTZAHL: ARABISCHE ZAHLEN = PARZELLENUMMERN

- △ AUS DER VERGÄHRTEN ZEIT
- BEHALDE BAUHISTORISCH VON BEDEUTUNG

- GUT ERHALTEN
- ▣ GEWÄNDERT
- VERFÄLLEND

PLAN IV

STADTKARTEN-ANSTALT UTA WÜRZBURG - NACH DEM KÄSTNER-PARZELLENPLAN

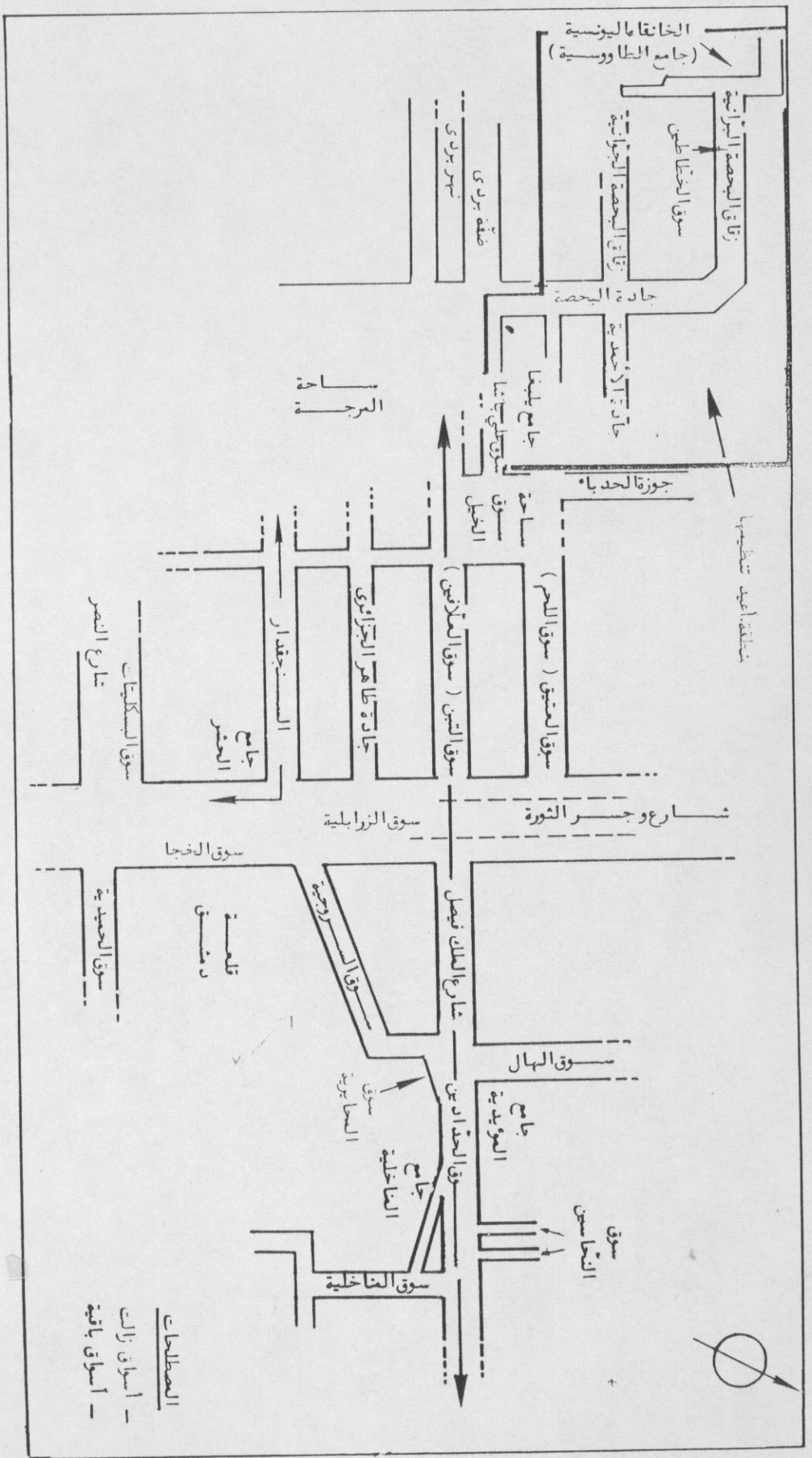


0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

VII/1-1 VII/2-1 VII/2-2 VIII/1 VIII/2 XIX/1 XIX/2 XIX/3 XIX/4 XIX/5 XX/1 XX/2 XX/3 XX/4 XX/5 XX/6 XX/7 XX/8 XX/9

21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1





مخطط تقريبي للأسواق القديمة في منطقة ( الزوابلية ) وما حاورها ، وتم عرضه على أرضية البحث الميداني الذي أجرته صيف عام ١٩٨٩م ، وفيه أعمال تعتمد للأرتة المصغرة الثورية التي لا تخدم الغرض .  
( وضعه : ن. قتيبة الشهابي )

سوق الجمعة (1) سوق الشركة

منطقة الصالحية

سوق ما روم (ساروما)  
سوق الجمال (1)  
سوق الخيل  
سوق المصرونية  
سوق الخبز  
سوق الملائين (سوق التين) (1)  
سوق المير  
سوق البئر

منطقة الزراوية

منطقة تحت القلعة

سوق الناصرية  
سوق خان بابا  
سوق الحنق

سوق التماسين

سوق القبلة

سوق الخجا

الجدار الغربي  
تلمذة بنق  
الجدار الجنوبي  
الجدار الشرقي

سوق باب القلعة ( السوق الجديدة أو سوق الأروام )

سوق الصوف  
سوق النسلون  
سوق الأروام

سوق الدريشية  
سوق الخراطين

سوق السباعية

سوق باب الجابية

سوق الصيغين

منطقة باب السرية

سوق السنانية  
سوق الغنم

منطقة الجبان

سوق النحاسين  
سوق الجزبانية  
سوق الجمال (1)

سوق المصرونية  
سوق الناصرية

منطقة باب الفرج

سوق القزازين  
سوق المشاطة  
سوق الرجاسين  
سوق الزراوية

منطقة باب البريد

سوق الكواطين  
سوق السلجمانية

سوق الذراع  
سوق باب البريد ( سوق المرادية )  
سوق القلججية  
سوق الدبينة

سوق القزازين  
سوق الكواطين  
سوق حذات باب

سوق الكواطين (1)  
سوق الكواطين (2)  
سوق الكواطين (3)  
سوق الكواطين (4)

سوق المصرونية  
سوق جقيق ( سوق المطوية )  
سوق الكواطين (1)  
سوق الكواطين (2)  
سوق الكواطين (3)  
سوق الكواطين (4)

سوق السكرية

سوق النحاسين

سوق السادات  
منطقة تحت القلعة  
سوق الناصرية  
سوق الخيل  
سوق المصرونية  
سوق الخبز  
سوق الملائين (سوق التين) (1)  
سوق المير  
سوق البئر

منطقة باب القزازين

سوق العمارة  
سوق التماسين

الباب الغربي  
الباب الشمالي  
الباب الجنوبي  
الباب الشرقي

سوق القزازين (1)  
سوق القزازين (2)  
سوق القزازين (3)  
سوق القزازين (4)

سوق السلاح  
سوق القزازين  
سوق القزازين (1)  
سوق القزازين (2)

سوق الكواطين (1)  
سوق الكواطين (2)  
سوق الكواطين (3)  
سوق الكواطين (4)

سوق الكواطين (1)  
سوق الكواطين (2)  
سوق الكواطين (3)  
سوق الكواطين (4)

سوق الخريزانية  
سوق الدقائين

منطقة الخراب

سوق الجمعة الثاني  
سوق الجمعة (1)

سوق معبد جويشير

سوق القزازين أو سوق القزازين

سوق باب توما

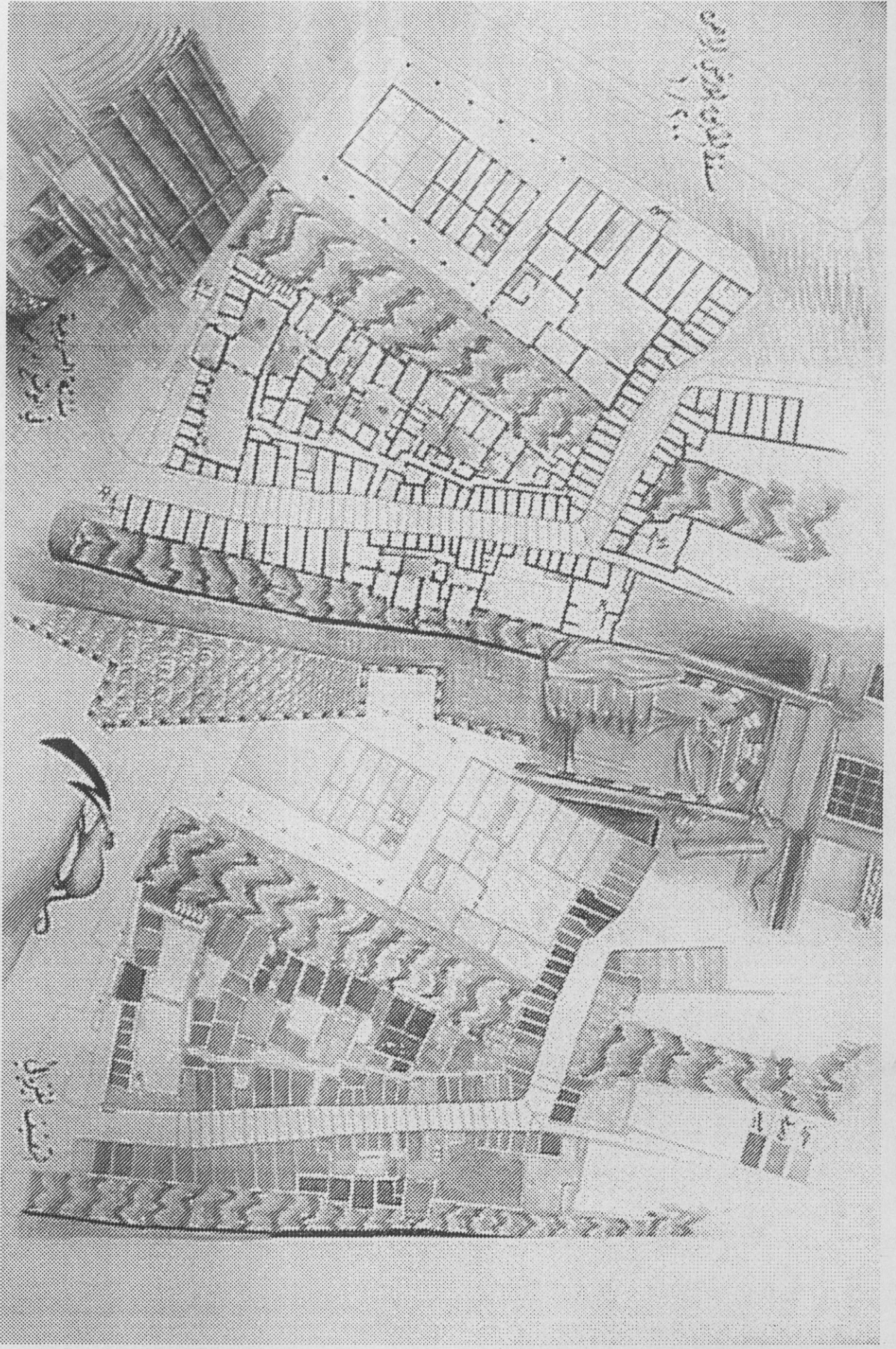
منطقة باب القصب  
سوق مسجد الاضواء

سوق الأحد (1)

سوق الأحد (1)

باب الدرق





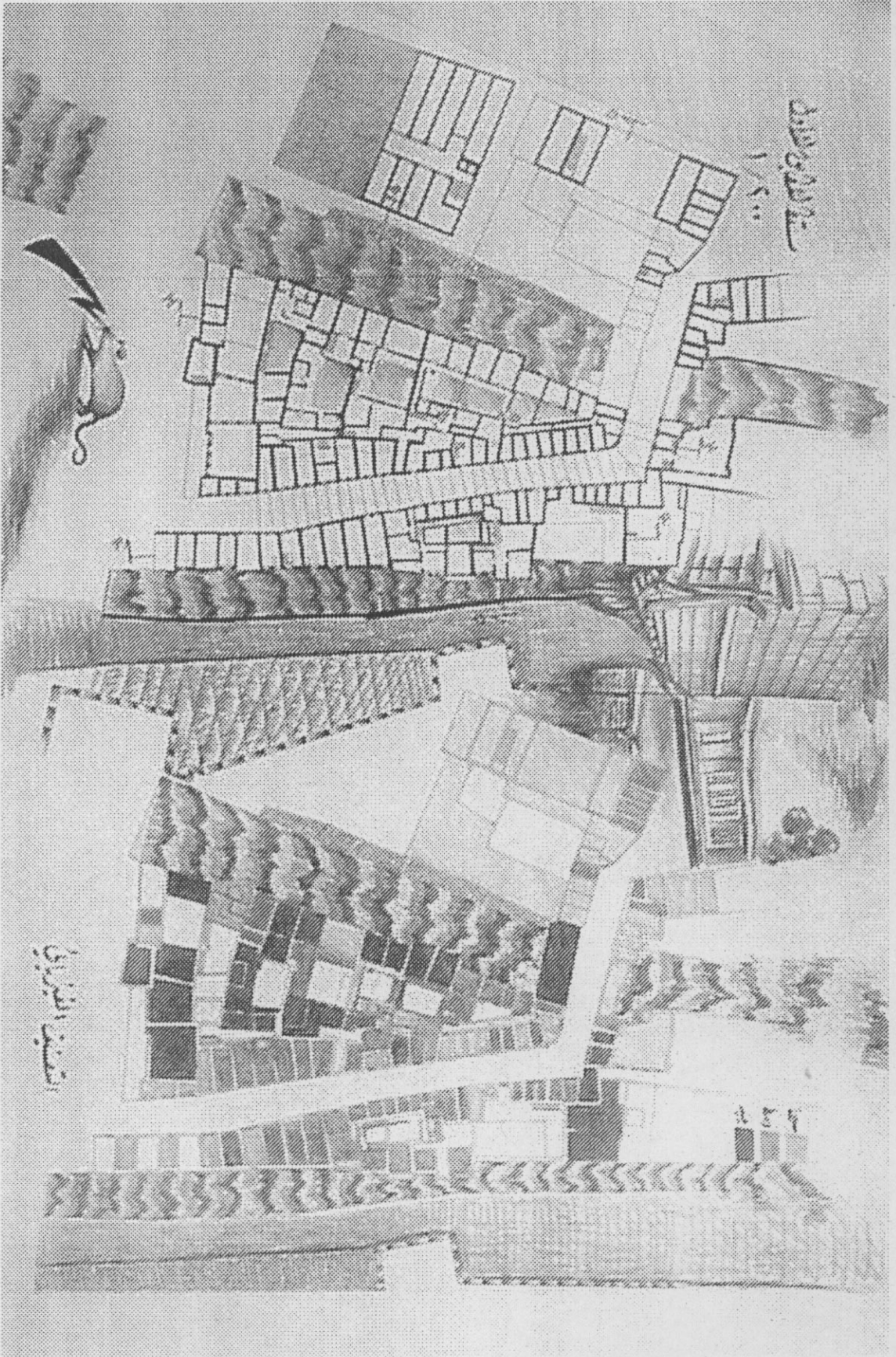
مبنى الإدارة  
١٥٩

مبنى السكن

مبنى الجلسات

١٥٩



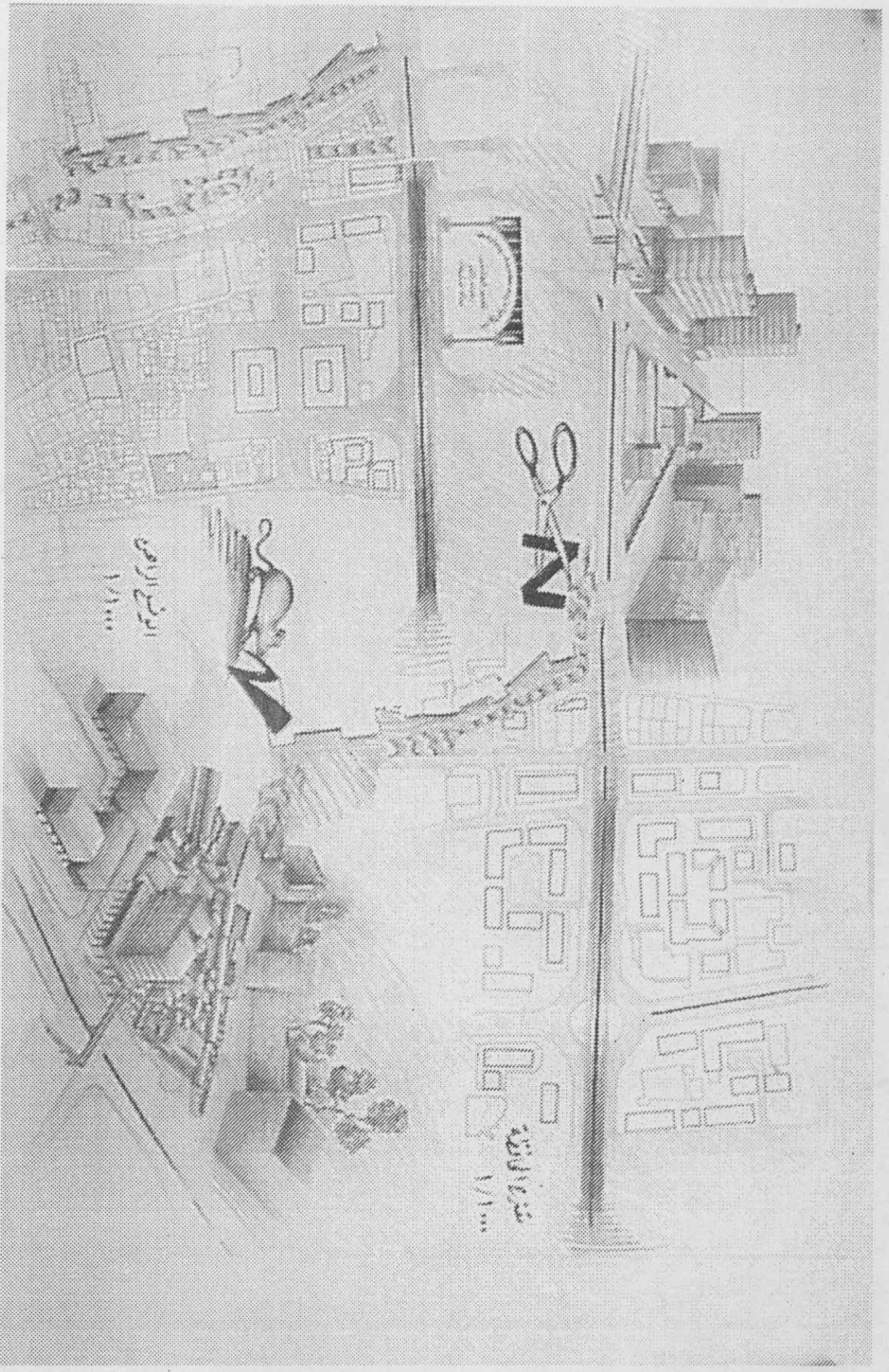


المنطقة  
1/5000

التصميم الحضري

154

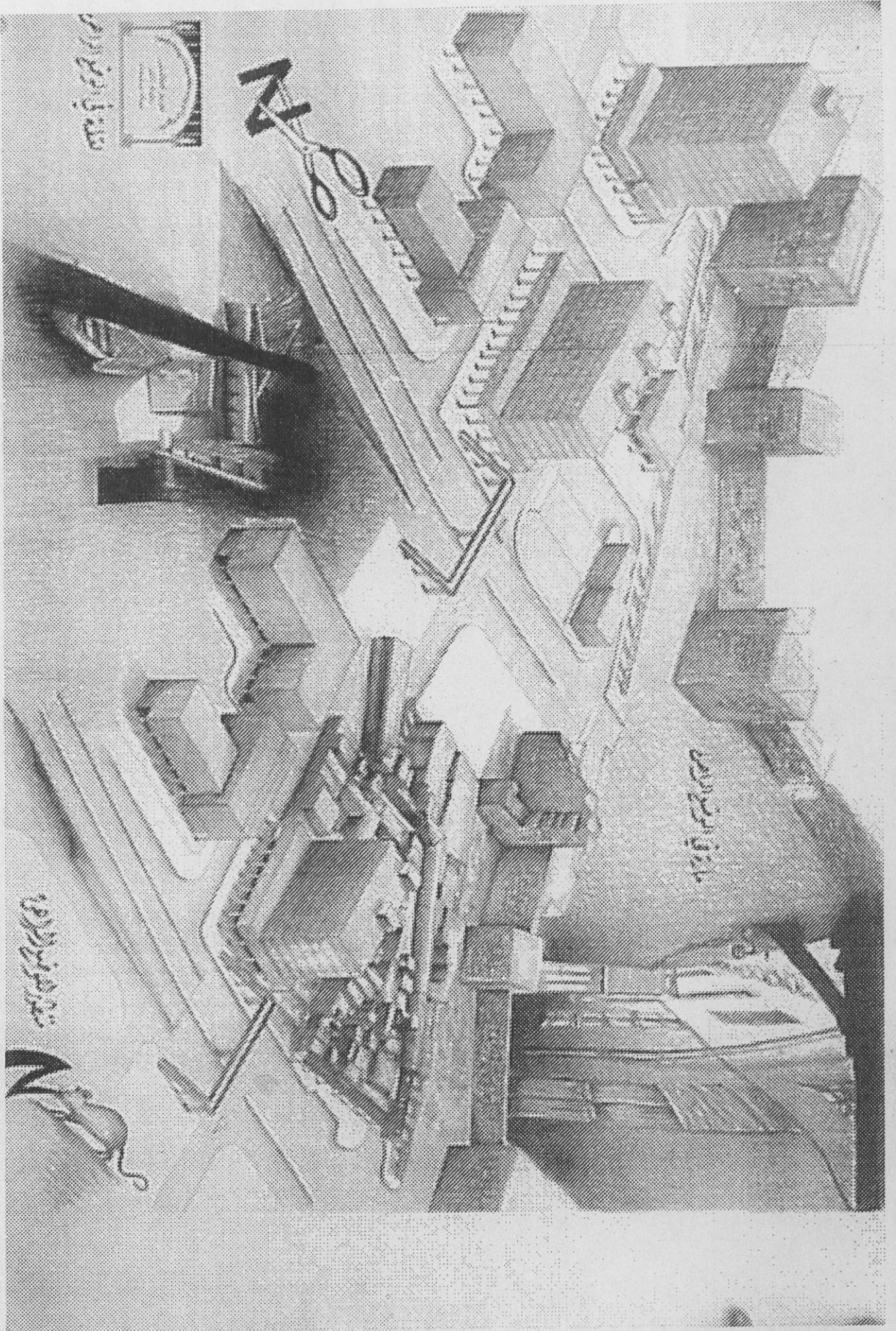




الارض الرض  
١/١٥٠٠

شركة  
١/١٥٠٠





مبنى في الوضع المخطط

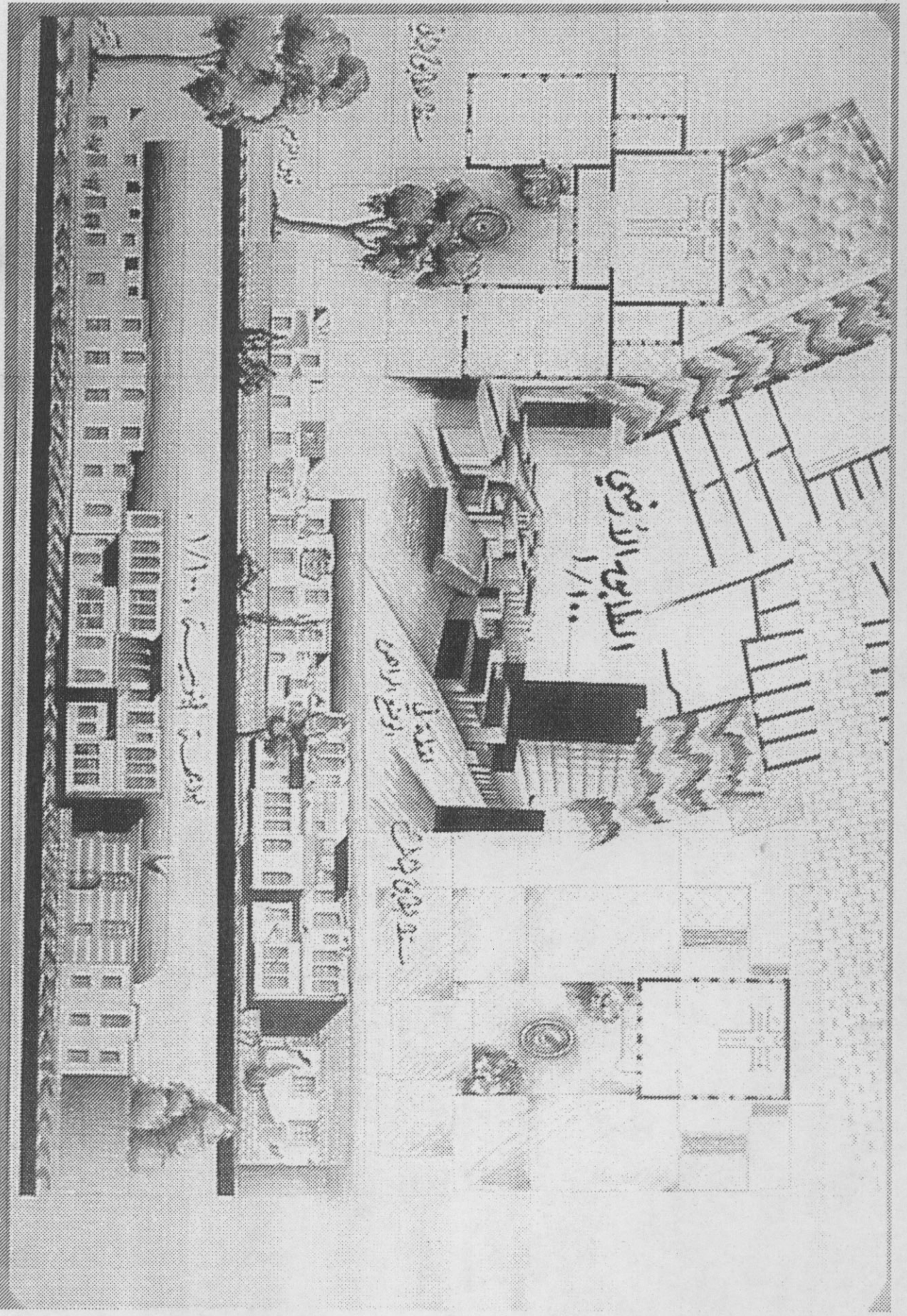
مبنى

مبنى في الوضع المخطط

مبنى في الوضع المخطط

مبنى





سے عدلیہ کورٹ

نور العزم

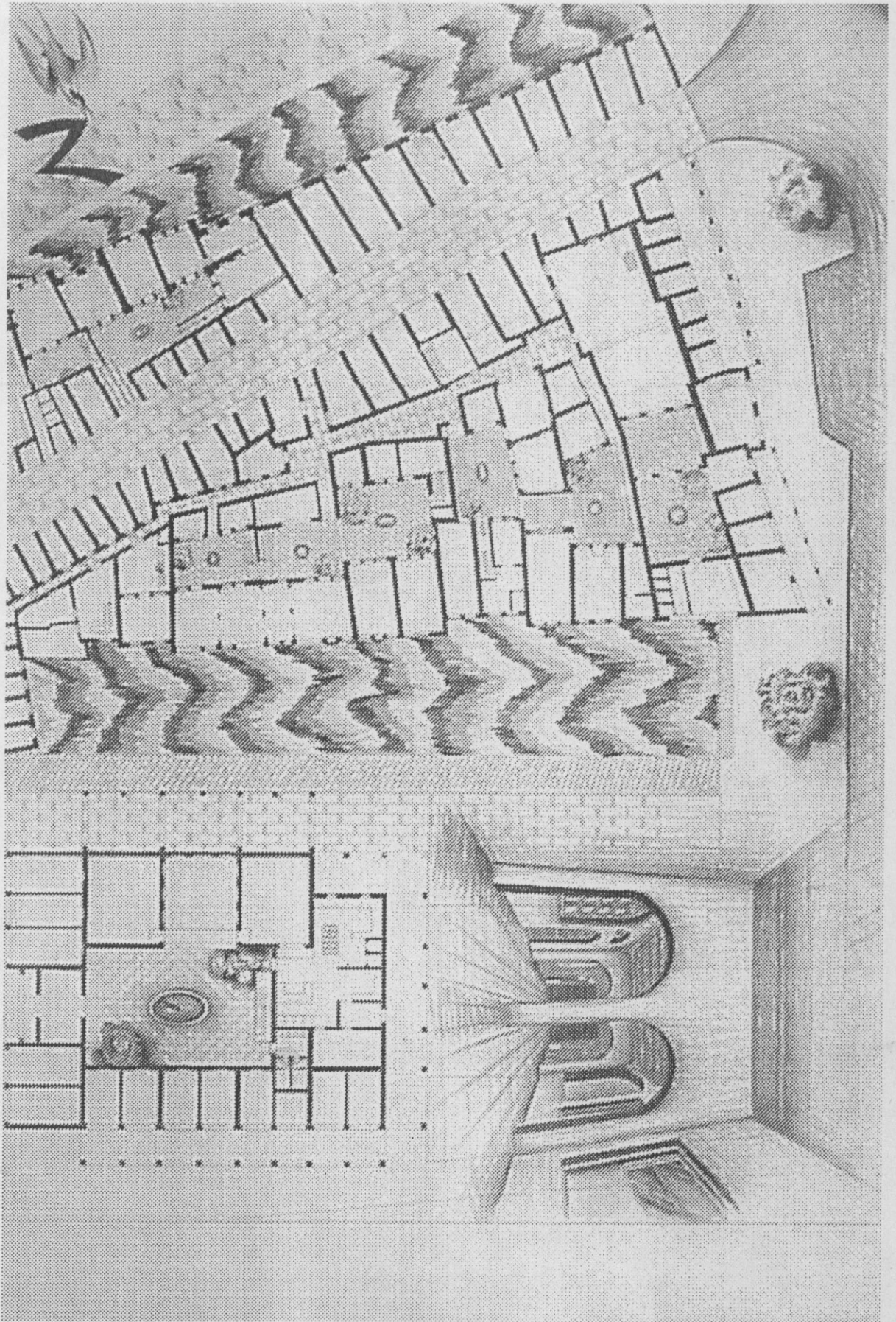
الطابقہ الارضی

نظریہ الارضی

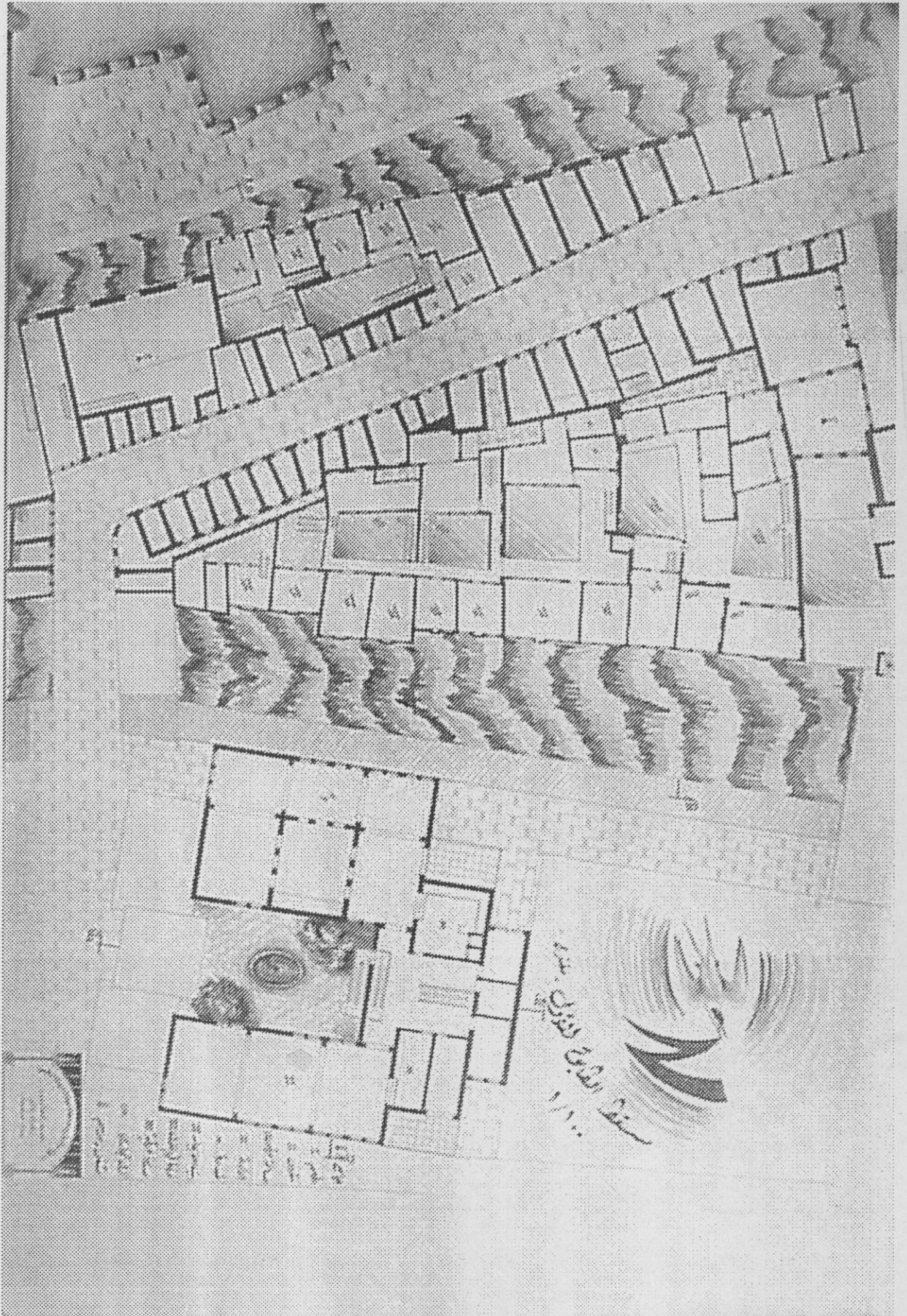
مجموعہ کورٹ

مجموعہ کورٹ، ۱۸۰۰

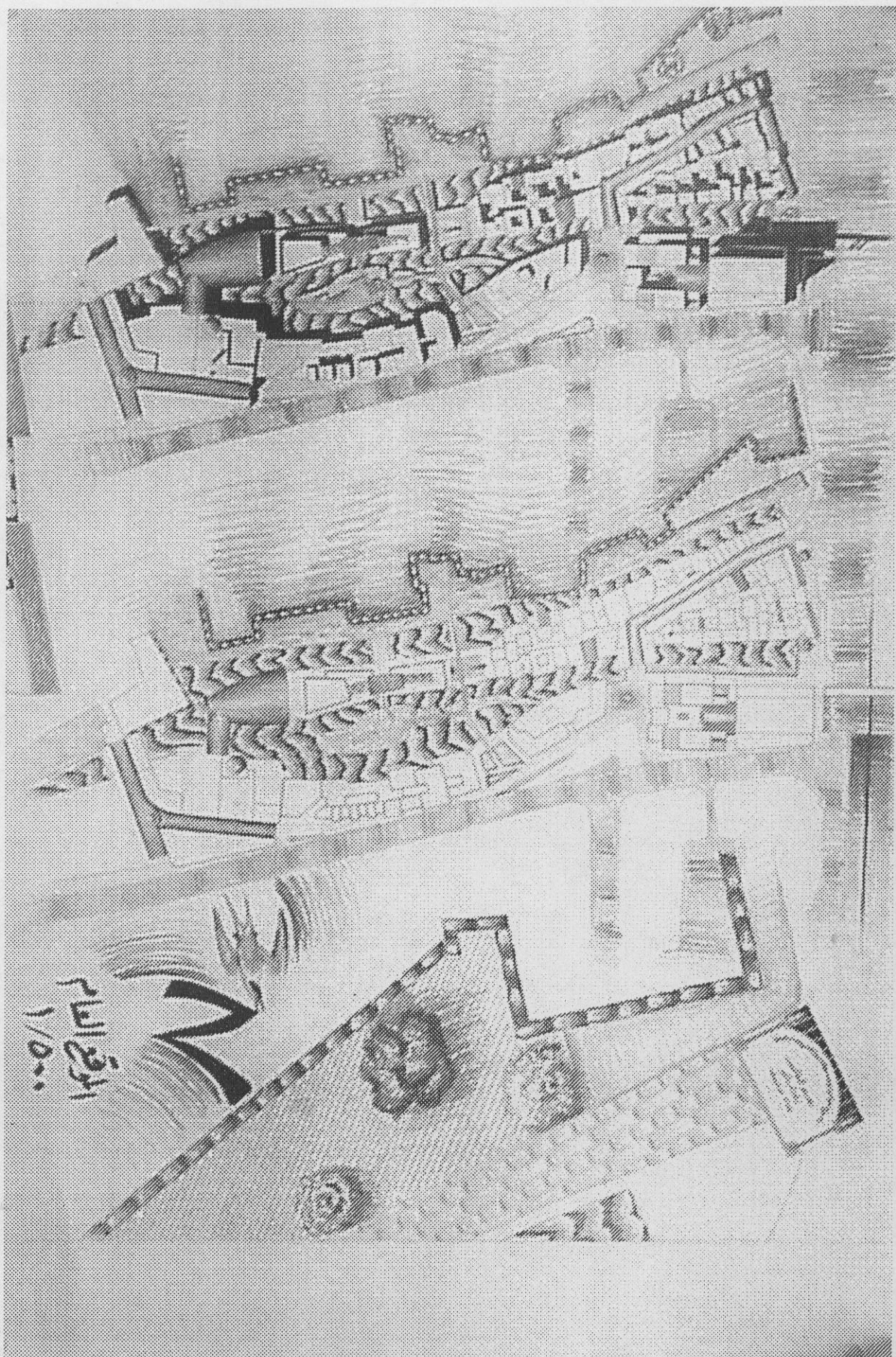




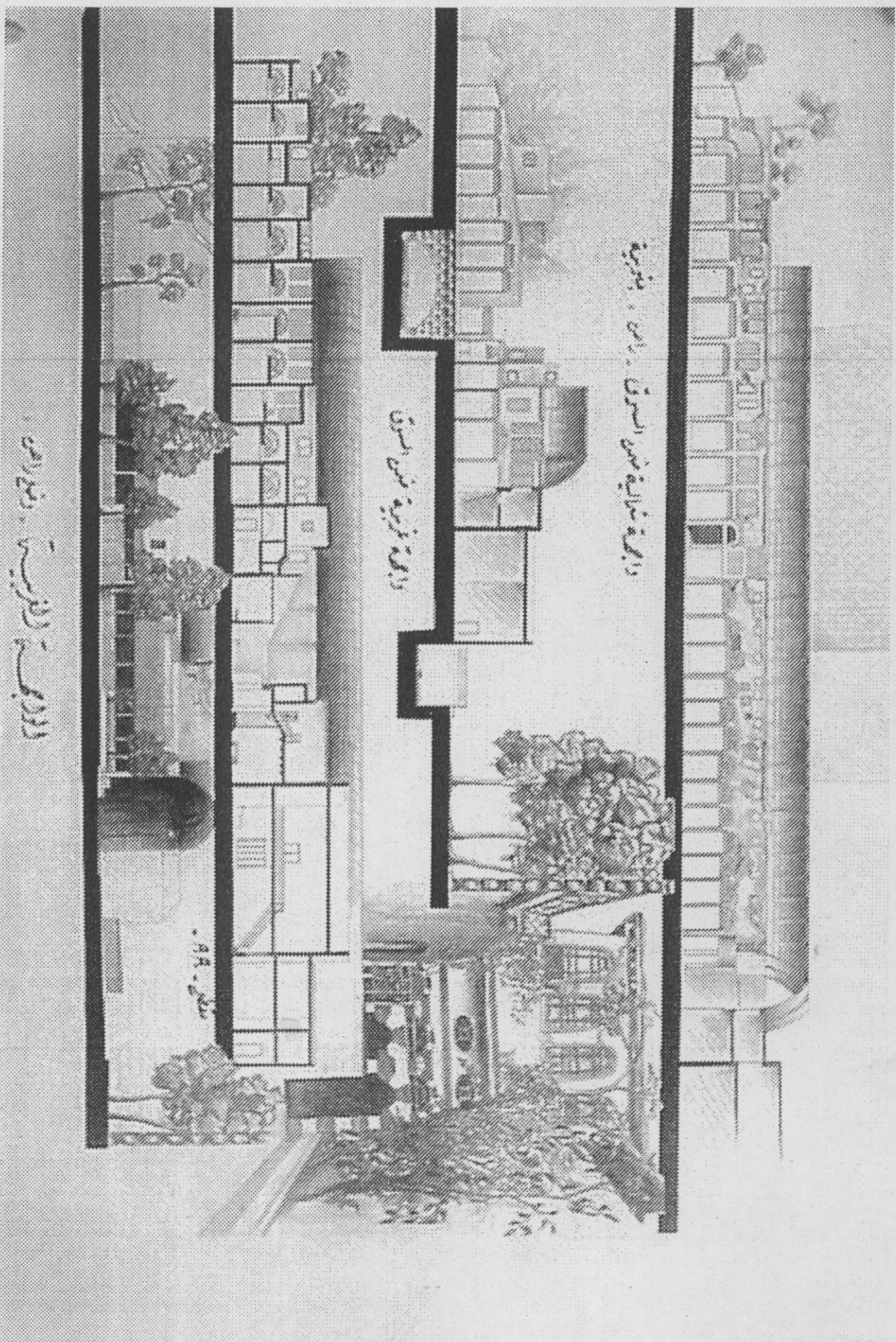












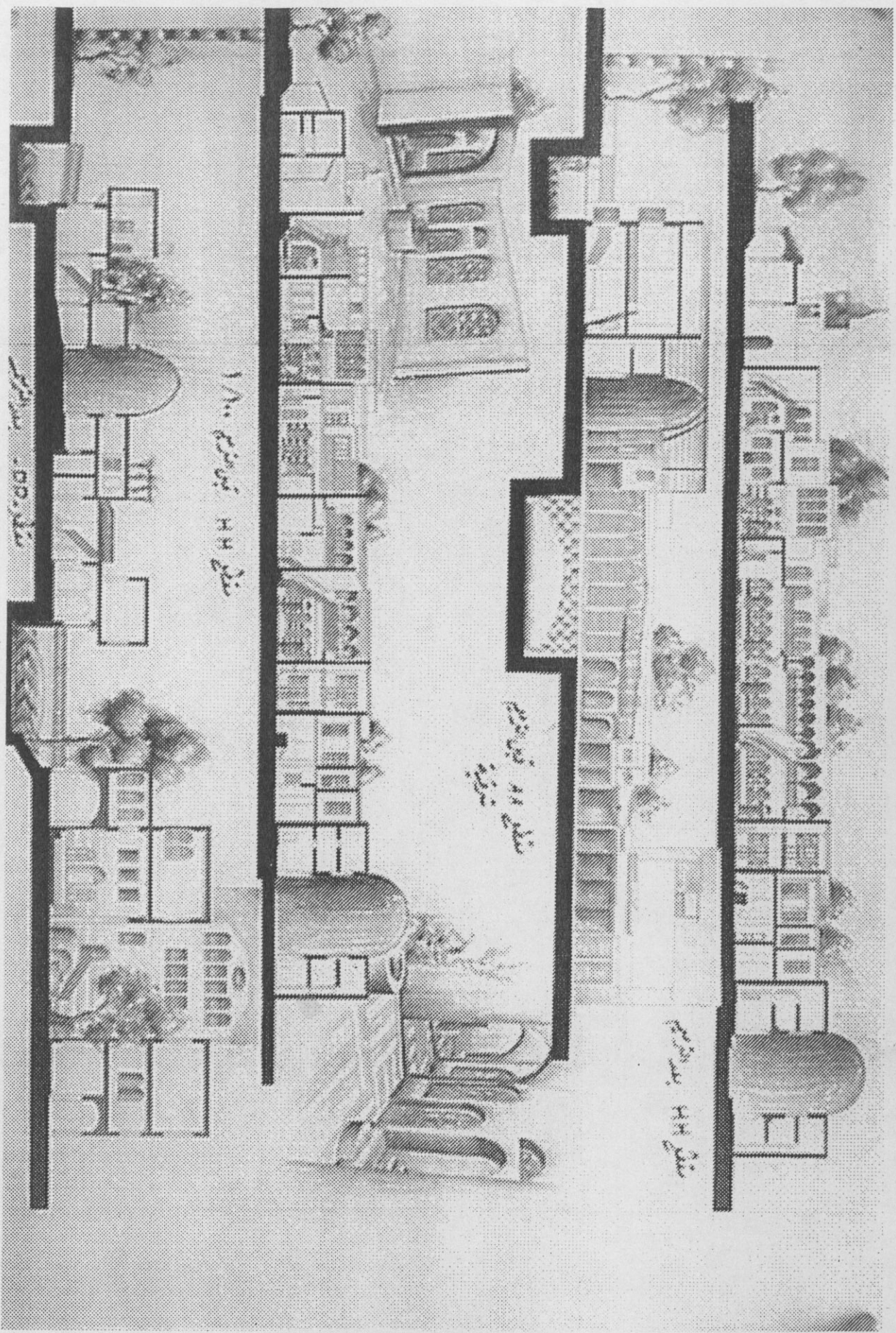
جامعة شامية ضمن السوق . فزيرية

جامعة فزيرية ضمن السوق

الجامعة الفزيرية - شارع السوق

مخطط - ١٩٨٤





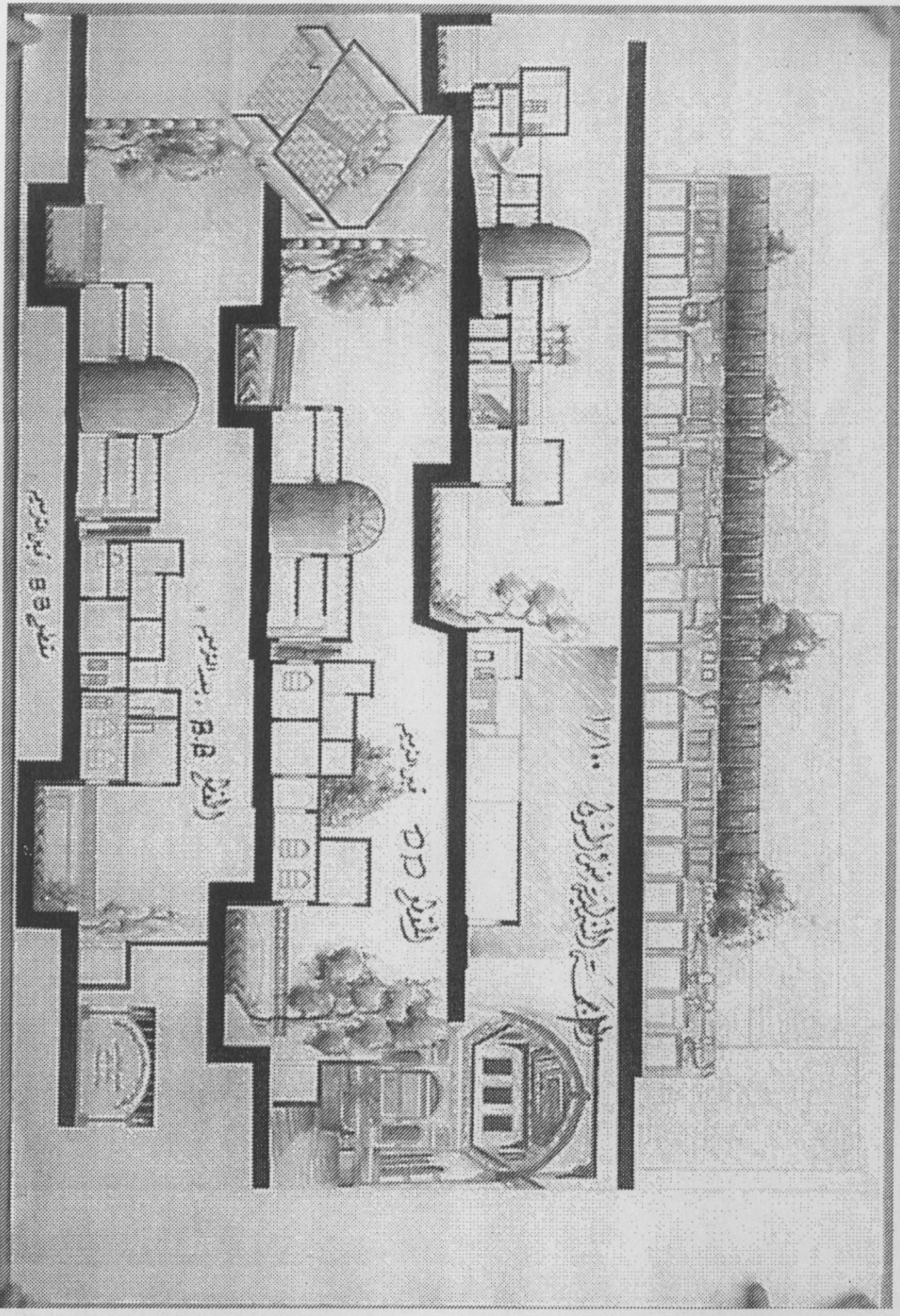
منطقه ۴۴ بعد از جنگ

منطقه ۴۱ قبل از جنگ  
تجزیه

منطقه ۴۴ قبل از جنگ ۱

منطقه ۵۵. بعد از جنگ





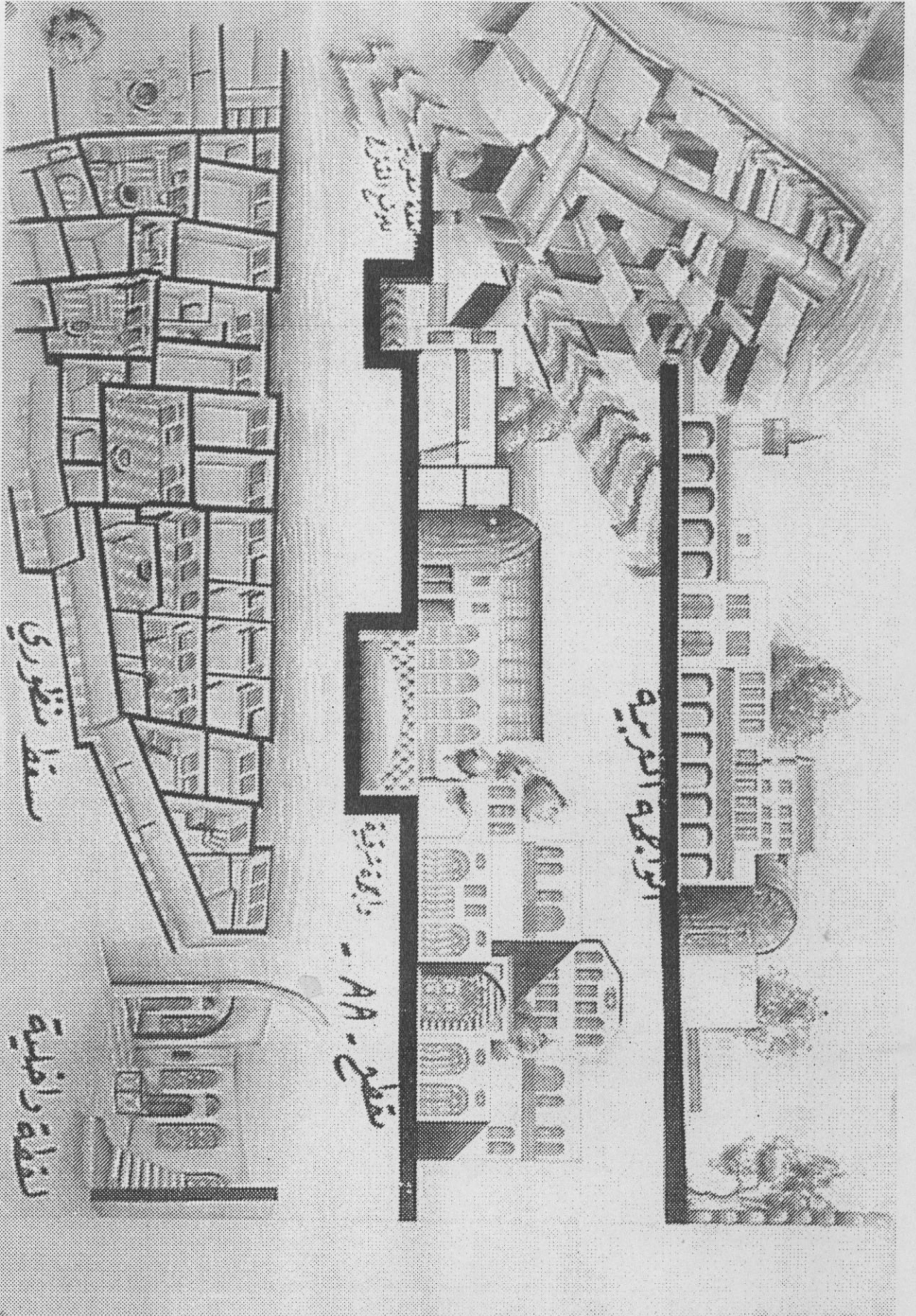
مدرسة (التي تسمى مدرسة) ١٨٠٠

الطابق ٥٥٥ قبة

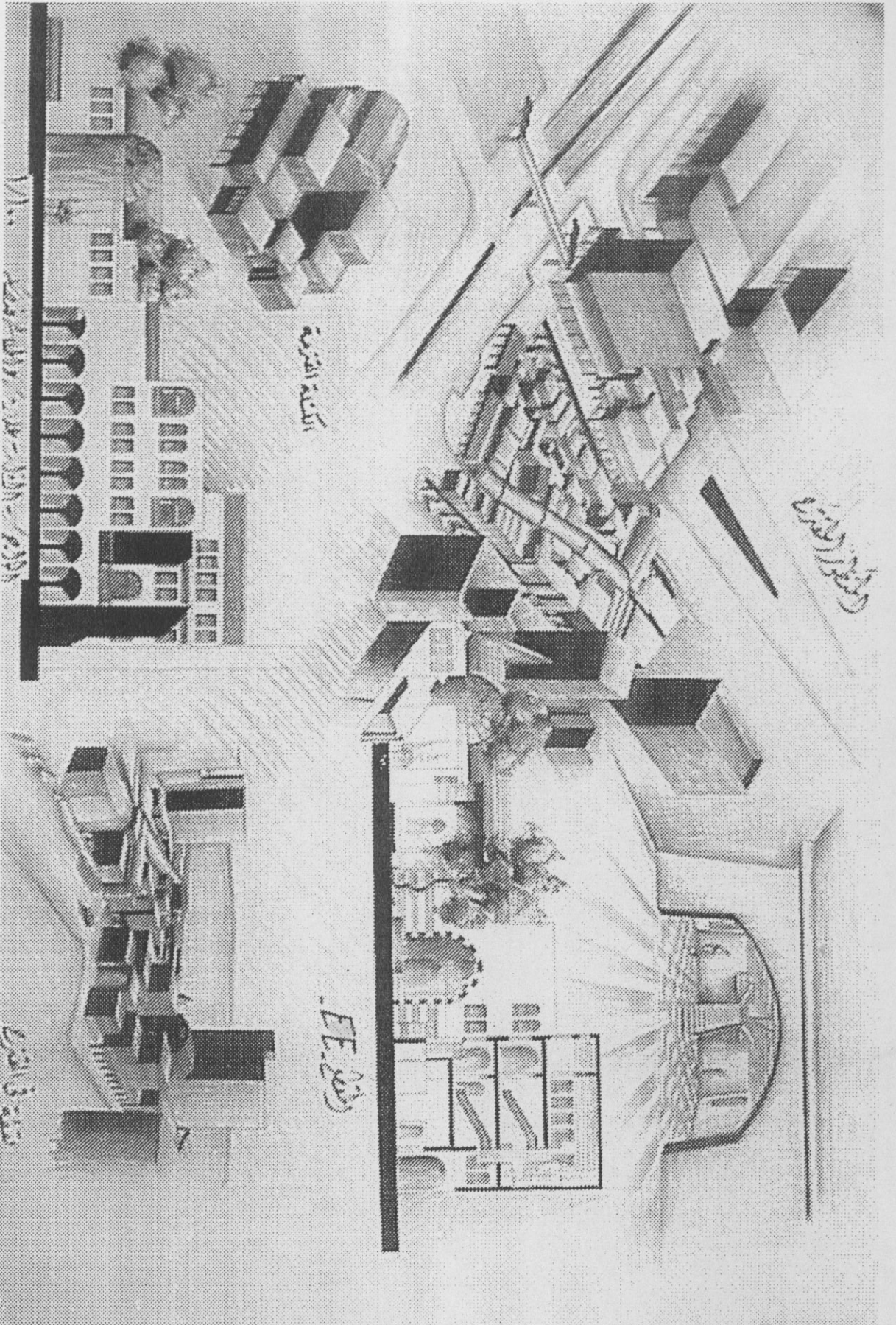
(الطابق ٥٥٥) قبة

الطابق ٥٥٥ قبة









بين صدر من المشروع

